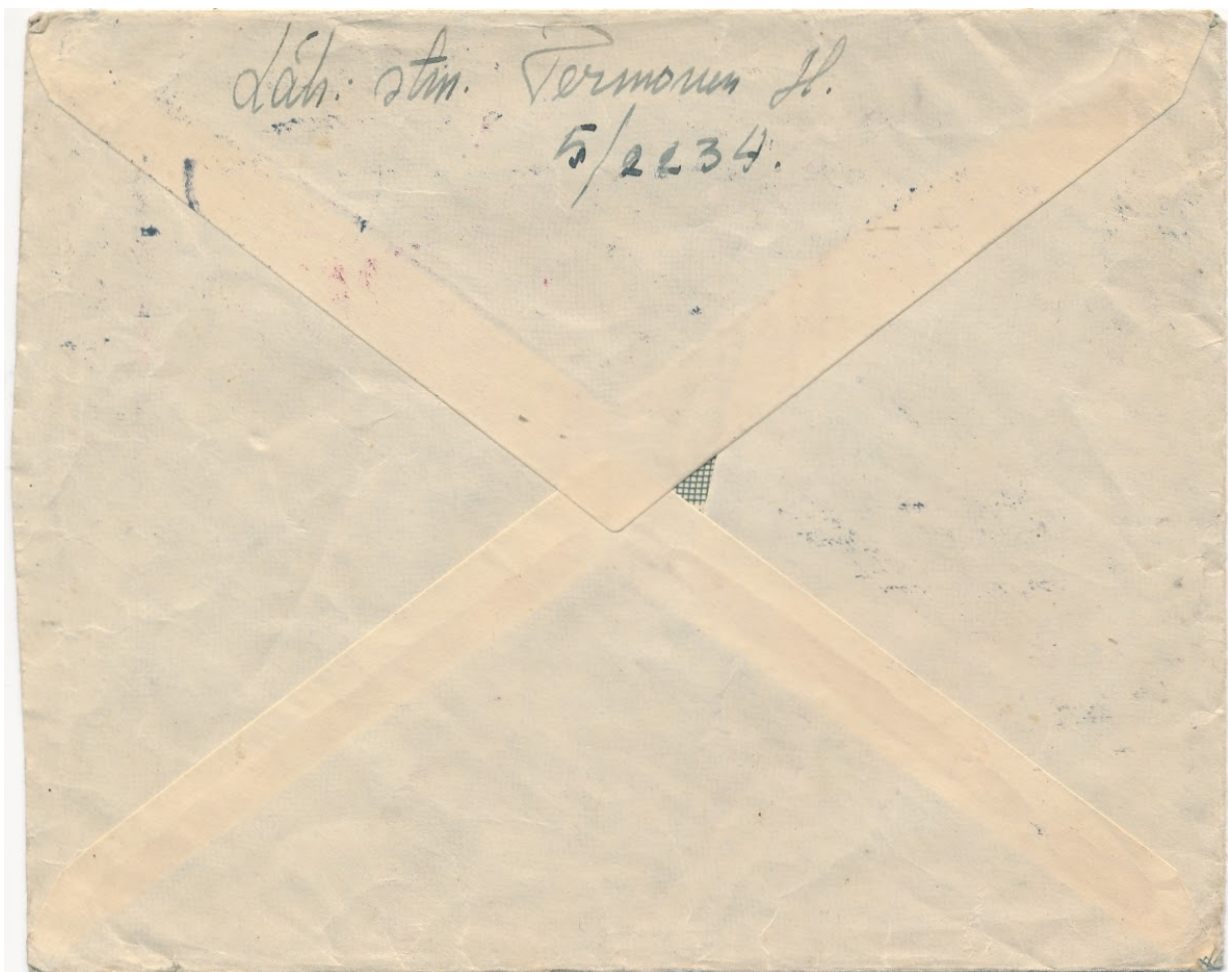


Hugo Termonen 8.1.1944



Syväri, 11.8.1944.

Tervehdys kotiin!

Suuret kiitokset siitä koko poru-
kan voimalla laaditusta kirjelmästä, josta
ka sain muutaman päivän sitten tä-
ne entiseen paikkaan.

En vastannut ennen kuin sain vi-
kittua tämän palvelus todistuksen, et-
saan lähettää samaan kyydissä.

Kuinkas ne ajat siellä kotihylässä
on sitten huristanut tämän uuden ruo-
siluvun aikana? Onko terveyttä riit-
tänyt miten runsaasti jokaiselle?

Saiho äiti muuten tilaamani joulu-
lehden jonka tilasin jo ennen viime
lomaani sen oli määrä tulla jou-
luksi sinne mutta lehti sitten tul-
lut koska, että ole mitään mainin-
neet. En mistään tiedä siitä

Urheilulehden tilausta josta tulee lntolle,
mutta ei kai lnto sitä enää kukaan tie-
ne saada kukaan sille ikinä mak-
tane seuraaville kutsumoilla vetää kiinni
myös lnton tulli... Millon mahtaa vaan
olla sitten seuraavat arpajaiset...

Rokkeliho lnto muuten niitten tuomiani
"julojaroja" Uuden suoden yonä? Viikoksi
siellipain ammuskehtiin kovin vuoden vaih-
tessa klo 12.00. (24.12) Täällä ensin ryssät si-
nä 11 aikaan yöllä piti oman metelinse la-
joittain meillekin muutamia tunteja "ottilaan"
rakettiin, ompumalla karnattija... Tuntia myö-
hemmin omat taas teki saman tempun.
Yö oli kuin kirkas päivä rakettiin va-
laistessa.

Pentti siis oli joulun kotona vaikea ensin
ei ollut varmaa, että pääsekö vai ei...

Rehni käynnissä Hesassakin, joten sain
tilaisuuden frägnätä häntä, että "saako on-
nittelun mahdollisen rengastamisen" joh-
dosta.... Ehkä ei asiat penttään niin hul-
lusti liene että olisi poika joutunut mottiin.
Ei niistä tytoista tiedä mennä takuuseen
varsinakin näin karkausvuonna.....
Joten pida sinäkin lnto varasi —

Tarkkiihan
valokuva

Nyt täällä on aika mennyt erinomaisen
hyvin. saatiin suhteet vast. h. k. 3 päivää
kun ei tullut kunnon- tapaa ennen. En
saanut mieleisiäni suhteita vaan min-
käs sille voi. On liika pitkästä aika kar-
kea pohjajaiset. Ilmoitettiin on sitten talven
ensimmäiset tavaramuokaiset massahiihdot komp.
parioittain jolla ei ole väliä, että minkä-
sen menee. Täytyy sentään kai hiukan ho-
kiilla, että minkälaisissa oimissa on tällä-
hetkellä. Karsinut amp. hiihtoon on myös en-
si viikolla joihin kai otan osaa.

Ne kengät jotka tois sieltä kotou lahe-
tin divisioonan jalkine korjaamoon jossa lu-
vattiin laittaa siihen nahkapohjat.

Olen nyt sitten tehnyt sopimuksen Veikkaus-
toimiston kanssa, että rupean asiamiehenä.
Raikki tarpeelliset välineet sain jo ja nyt
on ensimmäinen veikkaus juuri menossa.

Veikkaus maksu on tähän veikkaukseen
karthanut noin 200 mk. Lotin jaa siitä-
20 mk. asiamiespalkkiota eikä en itse
veikkaa ihan pienissä paljoa. Sen lu-
paamani ison veikkauksen teen joskus
kai Unto muistaa siis ainakin 50 mk.
Annan yhteen veikkaukseen. Oskos Unto

aitoisia koittaa onniaan vielä Valkiaisien vä-
lityksellä? Ei sinun nyt enää kannata ot-
taa Valkiaiselta asiamiestointa vastaan kos-
ka minä siihen rygesin, ettei mahdolli-
sen rauhan joskus tultua, tule kahla asio-
miesti pannaan taloon... Tule vielä
konkurssi...

Jokoo Tyynä on jättänyt onniaan toivon
lopullisesti? Ja kuka siellä onskin itä-
puolella nyt hääröi Helliin avaruuteen? —

Sota täällä käydään kuin ei käy:
läiskään, ryssi on pysynyt kohtalaisen
hyvin alueellaan. Naapurilohkolla se kävi
lässä äskettäin hakemassa yhden vangin.
Eras Haukon poika oli joutunut Lenin-
gradin sotilaspiiriin...

Ei tässä taas sitten tämän kummempaa
ihmettelymistä. Kirjoitetaan sitten, et-
täseko helmikuussa lähettää vielä pal-
velus teidistusta...

Sisästä lukemiin taas vaan j-
ehkei maastikuuseen tavataan...

Vehrehtien Puhe.

2)

juoksu jonka juoksin vain alitlaatseori
vaatimusten (6-10 min!) Lemmetyhti oli paras aika
4,56 min nimellä 5,12 min. ihan noin vaan liikiten jos
pöyhin jalois. Jalat oli vielä kankaat sellisissä
peivän marssin jälkeen. Parin viikon kuluttua
mahdollisesti yritetään suorittaa II luokan ur-
heilumerkiksi ja on siinä juostava 1600 4,35 min.
Hyvässä seurassa ja tervein jäsenin se on luultu
menevän. Ensi lauantaina on ryhmiä ampuma-
juoksu kilpailut joihin on minuttikin määrätty, mutta
en tiedä lähdenkö mukaan kun olen viime yö-
nä hienon kuumassa. Ja lisäksi en ole
koskaan aikaisemmin ollut mukana ampumajuok-
su - tai ampuma liikkossa.

Sapusken juoli on ollut kohtalaisen jät-
mätkää ei ole tarvinut kärsiä. Laskien
olen paistanut aina silloin tällöin val-
paloiksi ja eräältä kaverilta sain vähän
perunoita kun se lähti lomalle. Niistä olen
paistanut "pärpätsyä". Se on tosiaan
hyvä, että siitä hevosesta kehittyy sentään
niinkin hyvä työhevonen. Mikäs on nyt he-
vosella ajellensa viljoja y. m. suojaan, ettei tar-
vitse niinkuin ennen sapilailta kantaa.....
Ja kun se nyt kestää aivan edessäkin
ain eihän siinä sitten mitään vikaa ole.

Jos joskus ~~ait~~ meinaatte lähettää perunoi-
ta niin olisi hyvä jos sais myös jonkun
sipulin jos täältä nimittäin sais kerättyä
jostain sieniä niin olisi niiden kanssa hy-
vät alennassa. Puoloja olen parina päi-
vänä käynyt syömään mahaan, mutta ei
mitään täällä paljon ole. Juomukoita
on kyllä vähän niillä mitalla.

Lähetän yhden valo-kuvan tässä kir-
jeessä kun en kehtaa täällä ruveta
räilyttämään. Kuvaa on otettu jo lampe-
rossa sen päivän aamuna kun lähe-
dettiin Segesaa. Kuvassa on suurin piir-
tein meidän joukkue kokonaisuudessaan.
Edessä keskellä istumassa luut. Huushonen
ja hänen oikealla puolellaan (Päijän päin)
nykyinen V. I. jorke. joht. Yhte. Seppälä. Paden-
koskella (luop.) Kuvaa on muuten hiukan epä-
omistuneet. Minun jolasini löydätte Sep-
pälän päivän takana. Minulle tulee paljon
kuvia kun vaan saisi ne pois kun
kehtäi niin kauan valmistua.

Eipä tässä nyt tainais ihmeem-
pää kukaan joten lopetan. Koitta-
kaa saada selvää tästä rökel-
lyksestä kun keijotui jika kir-
joitus vaatii melkein.

Hyvät voimot sitten vaan
ja sydän. Terveisin. Hugo.

2.

naattia joita vois paiskia.

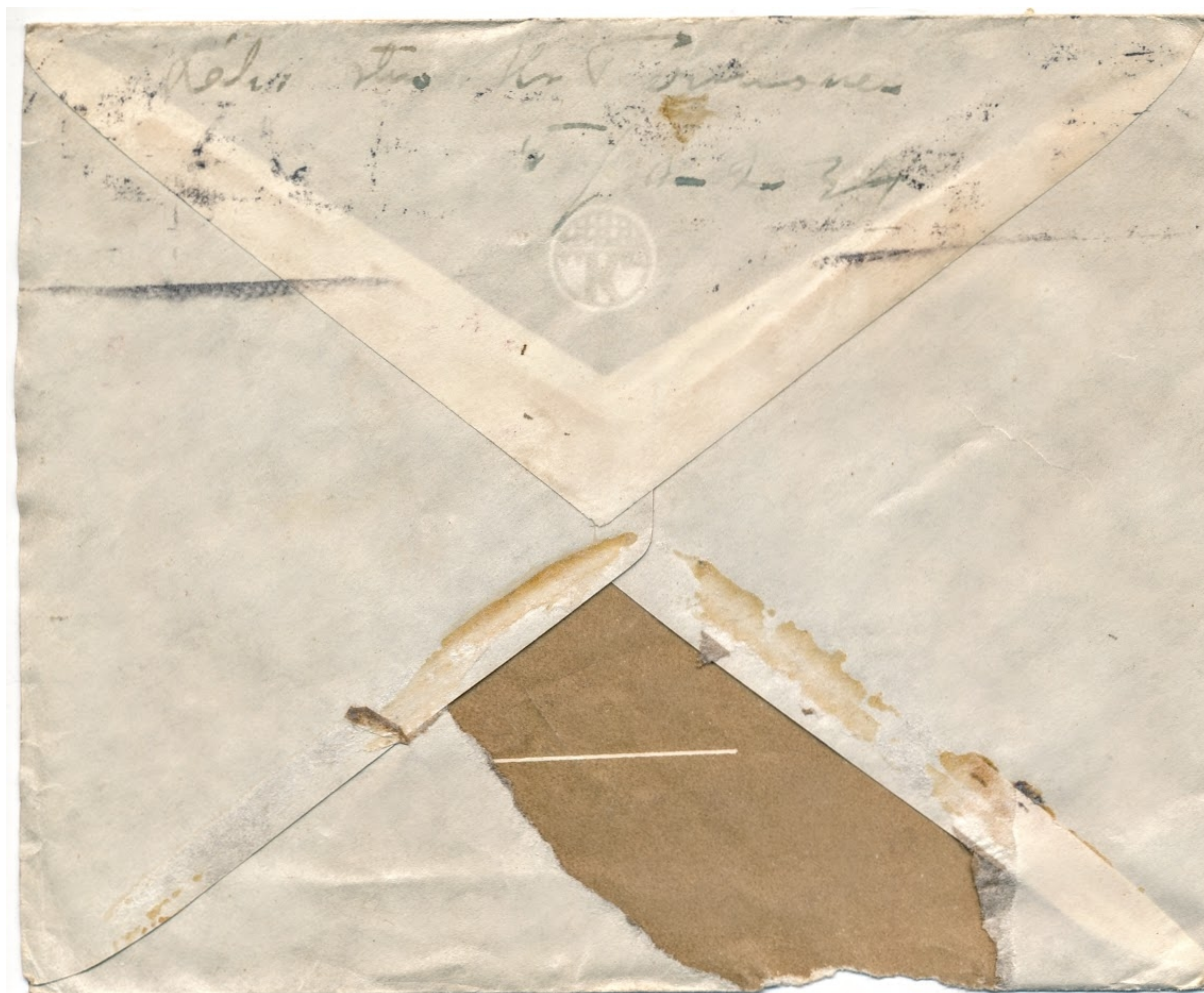
Nyt alkaa elämä taas mun-
ma' entistä latuaan, vaihtoka ei
sitä tiedä kukaan me tässä
tällä tavalla ollaan asemi soelas-
sa. Kukaan semmisiä kuluja,
että meidän pitäisi koluta läh-
teen toiselle puolen joen, sit-
ten sitä ei tiedä kukaan
siinä tulee käymään? Ei se
kyllä vielä mitään varma-
asia ole, mutta hyvin
mahdollinen.

Thurshosella on parhaillaan
ratsa tunti eli "tipuli" ja ei
kukaan tarvii keittää muuta
kuin puhdasta vettä, joten en
vielä ole kahviakaan keittä-
nyt. Ei kelpoa edes tee ei-
kä mehuaan. Piirakkaa ke-
hii hyväksi, vaihtoka se to-
dehittimudessa ei mitään hy-
vää ole sillä ne palutut

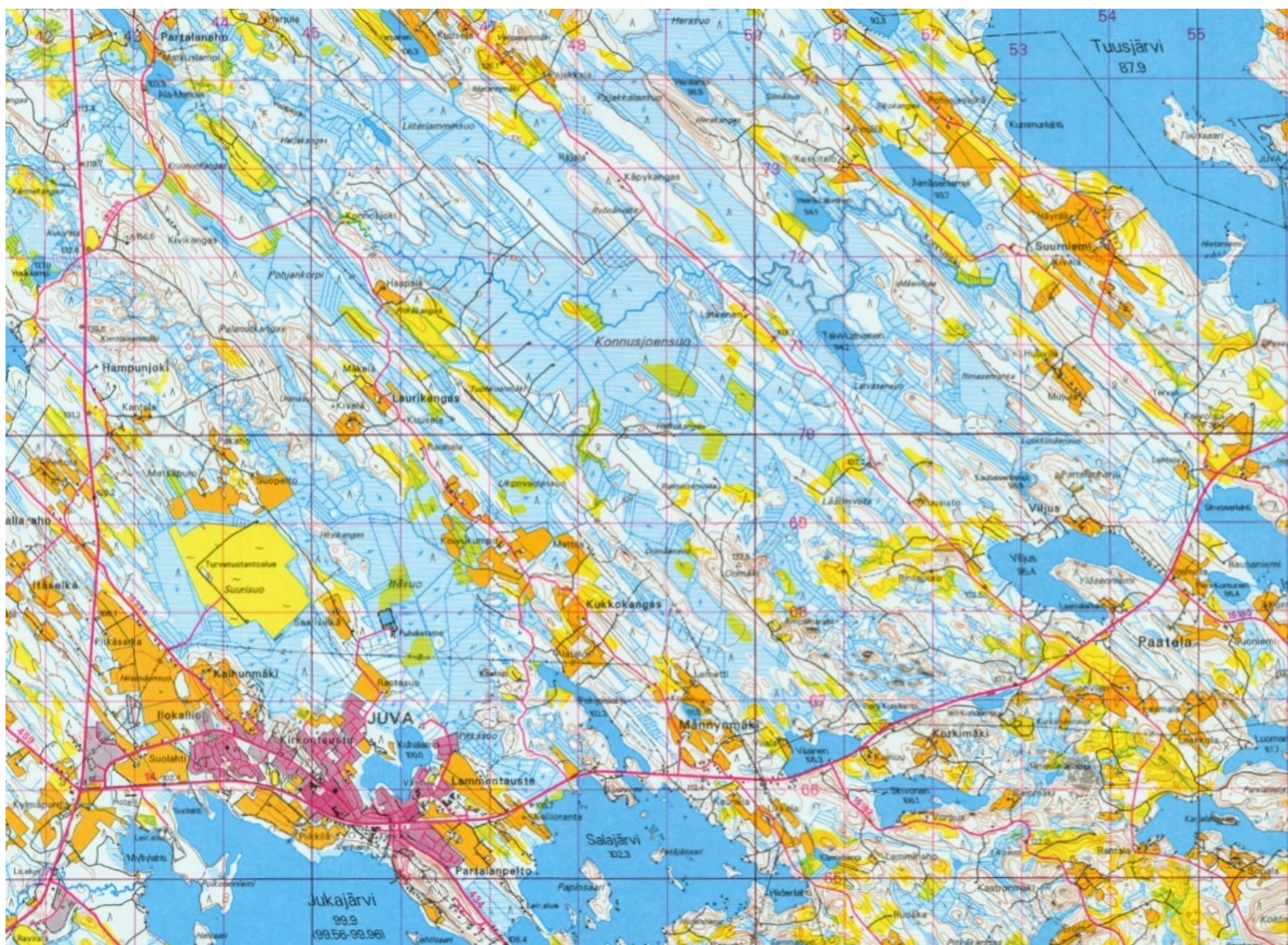
meinaavat homelutua väkisin
ja oli niissä silloinkin jo vä-
hän osto: malen kun hänelle
annoin. Nyt olen syönyt
niitä melkein aina mutta puo-
let on vielä jällellä. Ei ne
hulikean hyllä joulu, pian mi-
ne syö.

Juoma mukiä en muistanut
ottaa mukkaan, mutta sain Ri-
himäeltä ostettua aika ison mu-
kin 13 mk. maksoi. Hyvä muki.
Mukassa jäi kanttä pullo ju-
maan ja kun palasin ha-
kemaan oli se jo lähtenyt.
Muki nimittäin, juna oli vii-
lä asemalla. Täytyy kai siel-
tä lähettää se isän k. pullo-
ettei tarvitsisi maksaa. En
hyllä tarvitse sitä liioin. Jo-
ten ei sen lähettämällä
kierrettä ole.

Hugo Termonen 5.7.1944. Nyt evakkopaikkana Juva Suurniemi



Tässä v. 1999 kartassa Suurniemi Tuusjärven lounaisrannalla



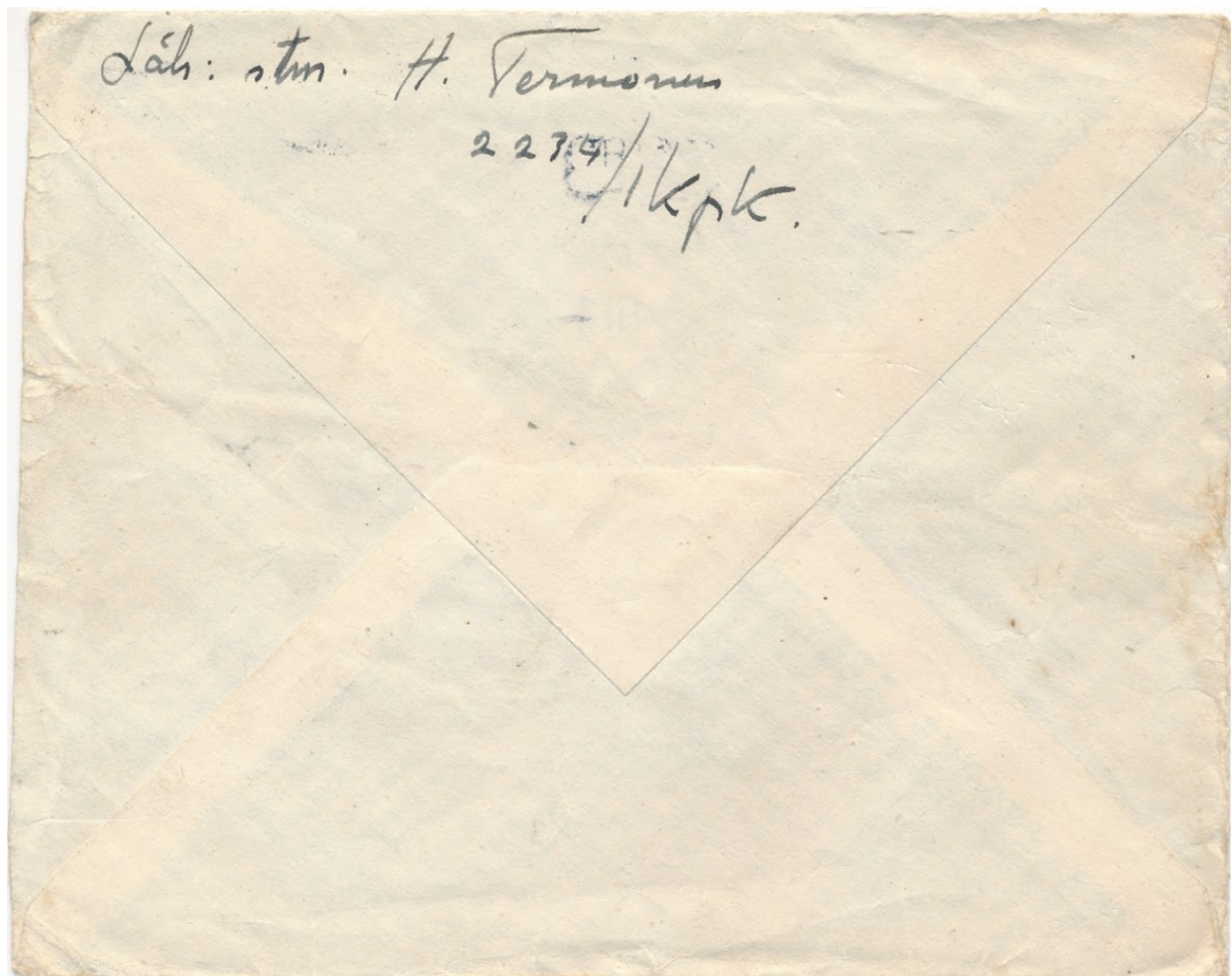
1850
 1851
 1852
 1853
 1854
 1855
 1856
 1857
 1858
 1859
 1860
 1861
 1862
 1863
 1864
 1865
 1866
 1867
 1868
 1869
 1870
 1871
 1872
 1873
 1874
 1875
 1876
 1877
 1878
 1879
 1880
 1881
 1882
 1883
 1884
 1885
 1886
 1887
 1888
 1889
 1890
 1891
 1892
 1893
 1894
 1895
 1896
 1897
 1898
 1899
 1900

Tervachdyk semi.

Monet kiitokset ainoille kirjasta jonka
sain toissa päivänä. Joksi kiitokset saaneet
sen ensimmäisen kirjani jonka kirjoitin kiille
tällä teidän avulla ositteellanne. Näin kiite-
kunnis vaiheen aikana on nimittäin hyvin
epävarmaa että menneissä kirjeet lainaan pe-
rille. Niin, täte-kielisiä on jo kestänyt
lähtökäsi koulun 21 p. t. alkaen ja nyt olen ma-
johtunut vanhaan Suomen kirjain sisäpuo-
lelle. Se on ollut rasittava reissu sillä
missään ei ollut ollut juuri muokkauksia
käsikirjoitus ja uusimmissa paikoissa vain tunti ja
marssimyste-
päiväillä ollaan tullut - joskus tai
oikeastaan useinkin joitakin viikotyönä ja
tehdänsä vastaiskuna. Moni poika on jo-
nyt tälle tielle nauttimaan enää kotima-
taan ja on haudattu Karjalaa korpun tai
on sitten jäänyt taistelu kentälle. Parhaillaan

7.7.44.
Saara Taimen kirjuri
nyht vast. Oskari Taimen
Pleminne Uusima
haukkaan. Puhuttiin
2000 m. sinne
samalla sovitteilla
Terveisin
Heikki

myös antaa ollaista rumputulta tykistöltä
että maa vapisee mutta se on sit-
ten kohtalon määrämä jos tulee niin li-
kei monthua, että - niin neuvokkaan arvoa....
On siitä kyvä, että olen synt noin 1,5 km
linjojen takana, että ei tarvitse olla ihan
edessä, mutta kranaattijo tulee tänne hyf-
lä samalla mitalla. Lentokoneet hyökkä-
jät keuhasti ilmassa alidistien ylhäältä päin.
Tiedämme vain, että maalliset voimamme
ei kestä ellei apua tule ylhäältä ja
sen vuoksi olenkin ollut hyvin rau-
hallinen, vaihdos tahtaan ei voi olla
silloin pelkäämättä kun kranaatti tulee ihan
vieres ja syö korvat lukuun ja muuttan
silkkaa. Kaksi Sulo ja Suden Einar on
haavoittuneet molemmat täällä päin. Mattila
Viljo jäi kai toistamiseen vangiksi tai
riten pie kaatunut. Mutta tänään on
sotaa.... Miten se olette siellä voineet?
Ja miten kävi lehmien, että jätit ne
sinne vai säitteles pois? Ne minun
päiväkirjani nyt jäi kai sinne, niin -
min Eeron jäi talin sodassa. Täytyy
loj. että sillä äänistä päätellen tuntee
voittoa kuin linjat murtautui, siis ei muu-
ta kuin toivotaan taas vaan näkemään
jorheen tule vai suudessa..
Monet terveisinmi Hugo.



Heinäsken Olavi
 käski myös sanoa
 terveisiä

Matti-lan Veli palosi
 myös koiran kanssa jätin
 ti paikat vangiksi
 sentään

Maastossa 12. 7. 44.

Kyvä kotiväki!

Wäi	merkit	näky	alvan
kuin	muut	ytien	mutte
kai	helpon	viele	H.T.
Terveisiä	halon	väelle	

Sain taas yhden ei-olisi kirjoittaman
 kirjeen tässä joku päivä sitten jos-
 ta suurempi katos. Siinä olikin paljon
 lukemista kun se kertomus koko siitä
 teidän vatkaytymisestä uuvun ase-
 min sinne juurille... Paha juttu
 kun joi ne lehmät sinne ruosille
 mutta jätin sinne niin paljon ruunta-
 kien yllä ei kannata surra jos laima
 vielä olis niin armelias. Itä saisin me
 taas ruudestaan alkoi siinä niin pian
 sitä taas karthun kailleha.
 Kirjoitin joku Erolle kans kirjeen ja
 esittelin vastata kylläkin samalla ja lähetti
 näitä posti-merkkejä myös Soppa hevonen
 palaa kai pian takaisin Takalinjalle

Wäi	merkit	näky	alvan
kuin	muut	ytien	mutte
kai	helpon	viele	H.T.
Terveisiä	halon	väelle	

joten en ehkä kerkkiä peljää kuin
joillemaankin ja tämähän on huonoa kun
pistää niin nopeasti kuin saan ja
polven päällä vaan, - kun ei pöytä
ole...

Taisi tietä nauttua sinä vaan anke-
sammiin: mitä syvemmälle koti maahan
tullaan. Mitä kaatui mykmentti komeutta:
jakin Salminstä lähdettyäni.

Olen mykmentti ollut panssari torjunta jouk-
kossa lähtien. Viskaa telkettä.

Meillä on muuten ollut tois-tai kolme
tuuria kun ei olla vielä jouk-
koston tarkkien kanssa telkettä
vähän mitä mykmentti. Täällä
on ja peljää mitä on tuhottakin.

En nyt enempää taas kirjota
kun verran vaan. Itse on siinä
liiankin hiljainen alla. Kun saa
jotain tietoa meistä...

Monet sydämilläni terveiset ja
toivottavasti vielä nähdä meidänkin.

14.9.00.

Ainakin toivossa on kysyä elää?

Hugo Termonen 15.7.1944. Kirje kateissa.



Kenttäposti

A. va, Helena Termonen

Lähettäjä:

Sten. R. Termonen.
5/2234.

Juva.
Suurmeni.
Lankkahanen.

Five

— 25 —

Kitos - kortesi jonka sain
 tinn - kortesi jonka sain

14. 10. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851

1871

Täytyy vailtaa kymä

Koska tuo vedellä kirjoitus on niin

bankaloe dopnu kymasto muste

lay in caution: and the gentle breeze

Heinrich Meißner, 1808, 1810, 1812, 1814, 1816, 1818, 1820, 1822, 1824, 1826, 1828, 1830, 1832, 1834, 1836, 1838, 1840, 1842, 1844, 1846, 1848, 1850, 1852, 1854, 1856, 1858, 1860, 1862, 1864, 1866, 1868, 1870, 1872, 1874, 1876, 1878, 1880, 1882, 1884, 1886, 1888, 1890, 1892, 1894, 1896, 1898, 1900, 1902, 1904, 1906, 1908, 1910, 1912, 1914, 1916, 1918, 1920, 1922, 1924, 1926, 1928, 1930, 1932, 1934, 1936, 1938, 1940, 1942, 1944, 1946, 1948, 1950, 1952, 1954, 1956, 1958, 1960, 1962, 1964, 1966, 1968, 1970, 1972, 1974, 1976, 1978, 1980, 1982, 1984, 1986, 1988, 1990, 1992, 1994, 1996, 1998, 2000, 2002, 2004, 2006, 2008, 2010, 2012, 2014, 2016, 2018, 2020, 2022, 2024, 2026, 2028, 2030, 2032, 2034, 2036, 2038, 2040, 2042, 2044, 2046, 2048, 2050, 2052, 2054, 2056, 2058, 2060, 2062, 2064, 2066, 2068, 2070, 2072, 2074, 2076, 2078, 2080, 2082, 2084, 2086, 2088, 2090, 2092, 2094, 2096, 2098, 2100, 2102, 2104, 2106, 2108, 2110, 2112, 2114, 2116, 2118, 2120, 2122, 2124, 2126, 2128, 2130, 2132, 2134, 2136, 2138, 2140, 2142, 2144, 2146, 2148, 2150, 2152, 2154, 2156, 2158, 2160, 2162, 2164, 2166, 2168, 2170, 2172, 2174, 2176, 2178, 2180, 2182, 2184, 2186, 2188, 2190, 2192, 2194, 2196, 2198, 2200, 2202, 2204, 2206, 2208, 2210, 2212, 2214, 2216, 2218, 2220, 2222, 2224, 2226, 2228, 2230, 2232, 2234, 2236, 2238, 2240, 2242, 2244, 2246, 2248, 2250, 2252, 2254, 2256, 2258, 2260, 2262, 2264, 2266, 2268, 2270, 2272, 2274, 2276, 2278, 2280, 2282, 2284, 2286, 2288, 2290, 2292, 2294, 2296, 2298, 2300, 2302, 2304, 2306, 2308, 2310, 2312, 2314, 2316, 2318, 2320, 2322, 2324, 2326, 2328, 2330, 2332, 2334, 2336, 2338, 2340, 2342, 2344, 2346, 2348, 2350, 2352, 2354, 2356, 2358, 2360, 2362, 2364, 2366, 2368, 2370, 2372, 2374, 2376, 2378, 2380, 2382, 2384, 2386, 2388, 2390, 2392, 2394, 2396, 2398, 2400, 2402, 2404, 2406, 2408, 2410, 2412, 2414, 2416, 2418, 2420, 2422, 2424, 2426, 2428, 2430, 2432, 2434, 2436, 2438, 2440, 2442, 2444, 2446, 2448, 2450, 2452, 2454, 2456, 2458, 2460, 2462, 2464, 2466, 2468, 2470, 2472, 2474, 2476, 2478, 2480, 2482, 2484, 2486, 2488, 2490, 2492, 2494, 2496, 2498, 2500, 2502, 2504, 2506, 2508, 2510, 2512, 2514, 2516, 2518, 2520, 2522, 2524, 2526, 2528, 2530, 2532, 2534, 2536, 2538, 2540, 2542, 2544, 2546, 2548, 2550, 2552, 2554, 2556, 2558, 2560, 2562, 2564, 2566, 2568, 2570, 2572, 2574, 2576, 2578, 2580, 2582, 2584, 2586, 2588, 2590, 2592, 2594, 2596, 2598, 2600, 2602, 2604, 2606, 2608, 2610, 2612, 2614, 2616, 2618, 2620, 2622, 2624, 2626, 2628, 2630, 2632, 2634, 2636, 2638, 2640, 2642, 2644, 2646, 2648, 2650, 2652, 2654, 2656, 2658, 2660, 2662, 2664, 2666, 2668, 2670, 2672, 2674, 2676, 2678, 2680, 2682, 2684, 2686, 2688, 2690, 2692, 2694, 2696, 2698, 2700, 2702, 2704, 2706, 2708, 2710, 2712, 2714, 2716, 2718, 2720, 2722, 2724, 2726, 2728, 2730, 2732, 2734, 2736, 2738, 2740, 2742, 2744, 2746, 2748, 2750, 2752, 2754, 2756, 2758, 2760, 2762, 2764, 2766, 2768, 2770, 2772, 2774, 2776, 2778, 2780, 2782, 2784, 2786, 2788, 2790, 2792, 2794, 2796, 2798, 2800, 2802, 2804, 2806, 2808, 2810, 2812, 2814, 2816, 2818, 2820, 2822, 2824, 2826, 2828, 2830, 2832, 2834, 2836, 2838, 2840, 2842, 2844, 2846, 2848, 2850, 2852, 2854, 2856, 2858, 2860, 2862, 2864, 2866, 2868, 2870, 2872, 2874, 2876, 2878, 2880, 2882, 2884, 2886, 2888, 2890, 2892, 2894, 2896, 2898, 2900, 2902, 2904, 2906, 2908, 2910, 2912, 2914, 2916, 2918, 2920, 2922, 2924, 2926, 2928, 2930, 2932, 2934, 2936, 2938, 2940, 2942, 2944, 2946, 2948, 2950, 2952, 2954, 2956, 2958, 2960, 2962, 2964, 2966, 2968, 2970, 2972, 2974, 2976, 2978, 2980, 2982, 2984, 2986, 2988, 2990, 2992, 2994, 2996, 2998, 3000, 3002, 3004, 3006, 3008, 3010, 3012, 3014, 3016, 3018, 3020, 3022, 3024, 3026, 3028, 3030, 3032, 3034, 3036, 3038, 3040, 3042, 3044, 3046, 3048, 3050, 3052, 3054, 3056, 3058, 3060, 3062, 3064, 3066, 3068, 3070, 3072, 3074, 3076, 3078, 3080, 3082, 3084, 3086, 3088, 3090, 3092, 3094, 3096, 3098, 3100, 3102, 3104, 3106, 3108, 3110, 3112, 3114, 3116, 3118, 3120, 3122, 3124, 3126, 3128, 3130, 3132, 3134, 3136, 3138, 3140, 3142, 3144, 3146, 3148, 3150, 3152, 3154, 3156, 3158, 3160, 3162, 3164, 3166, 3168,

o llet bruckan i gualli sempaa munta be

pitäminen otettiin Karimäe ja ratsinää

Alustama on vieläkin korva tuloissa,

Patella eradicata *Leithman* *Chrana*

subino, eto auaa afoisse main

heittäytyä. Kovan päivä ehkä minulle
 toistaiseksi on ollut P.K. 15 päivä. Ryssä
 kun saunalle 8 aikaa alkoi keskityksen
 asenninme niin vasta puolen päivän jälkeen
 hiukan rauhoittui, kello 10 aikaan tulivat
 pormestori ja maataist. koney ja se vas-
 ta eli jylhästi kun me monena sat-
 taana kaasi pormestria miskoamme kuin
 perunakorista. Noin 5 metrin päästä sis-
 pale suojastamme tuli lentopommi mikä
 meinas pöytästä katon miskoamme kuin
 seinät sortui. Kun keskitys oli hiukan
 siistynyt taakse niin huomattiin että pyp-
 seit oli tulleet läpi askeatta ja häne-
 livät ja alkoi tulla takana. Alkoi se-
 ran sein, että lähtö lähti. Siltä-
 luki - pois sentään selkisiimme.

16-17 päivien välisenä yönä vallattiin
 asemat takaisin ja jokselle tuli
 yksistään kaatuneina n. 500 miestä tappio.
 Lujassa me olimme liekin heittämillä
 jiti savustaa ulos bunkkereista.
 Kyllähän sekin työstä maksoi mutta ei
 se auta sitä katsoa. Tämän kau-
 kaasi on kestänyt meilläkin tämä
 ankara tappelu ja ilmeellisesti tyyty-
 että tässe vielä on säilynyt chippi
 nahoin. Keimikar siellä nyt tulit toi-
 meen? Vaikka siihen siellä takana pahempaa
 heittoa ole. Kai tässe uskuttaa se verran 5

noin 8 km. Miettöön ven maastossa. Ei kai tässe nyt enempiä
 asaa torjute siin lukemien taas vaan. Monin kerta. Kuga

mainittiin että olen nykyään Pötköille raimasta lemmittin näin
 noin 8 km. Miettöön ven maastossa. Ei kai tässe nyt enempiä
 asaa torjute siin lukemien taas vaan. Monin kerta. Kuga

Hugo Termonen 24.7.1944



Rouva, Helena Termonen.

Juva.

Suurniemi

(Laukkanen)

Rintamalla 24.7 - 44.

Kyvä koliväki!

Kutsun monet tunteen kärkestä
jonka sain tässä pari päivää sitten
tänne samalle kädelle. Sain nyt
siis dainkin hankittua palveluslehtisen
toivottavasti joku vain postittaa sen mi-
nän jos minuttain kerran saattaa taas
avustusrahaa näille. Iljastaikin se olisi
jos saisitte kerran ottaa minulta
huolto-rahaa. Saa. Parhain ka. Olettaa
teille myös vähän säästämään sano ab-
vansa. Liki 1500 mk. kertynyt pois rahasta.
Johanna minullekin yli 700 mk. olisi muut-
ta pianhan se saa loko. Toinen
täyten joku postittaa sitten vast. Tupa-
kasta saa joku miikka 70-80 mk. yli.

määräistä - kun ei itse potta. (Täytyy
vaihtaa kynää kun tuo lyijykynä pain-
naa niin pahoin läpi arkin.)

Millä on nyt toista mieltä ollut yhtä-
rauhallista melkein kuin oli Syyriällä, mutta
mahdanko sitten olla vain tyynä ennen myrs-
kyä vai olisiko sitten tullut ryssille jot-
kin muut kujeet mieleen. Loppuis vaan
tämä sota syksyyn mennessä, silloin syksy-
pimeillä taina olisi todella kurjaa kun
ei nyt ole Syyriä välissä vaan vanja on
melkein nokan alla. Sitä paitsi kun ei ole
korsuja ollenkaan vaan itse olen me teh-
nyt kaikessa kiireessä tub tankojen välissä
pienet maakaupat ja sen päälle hiukan
hirsia, ettei ihan pienemmät keranaatit
läpi tule. Täytyy sanoa, että hyvä
varjeluks meillä on ollut kun ei ole kul-
lekaan mitään sattunut - ja meidänkin kompp.
on sellaisia jotka vähää ennen kaatu mis-
sain saivat tietää myös veljensä kaatu mis-
sasta....
Mutta milloin ihmisen päivät on määrätty
päättyneisiin niin kiertää sitä ei voi.

Nyt satelee vettä joten lento toimintakin on
lamassa, eilen ne pörssärikin jatkuvasti.
Ilmatorj. nähyi ropistaneen yhden pommimarin
alareun. Antaa Turvon ja Siirin lähtee ulko-
maalle" jos vain pääsevät. No niin kiertä-
kaahan sitten taas jollain kun kerhiätte.
Turvun myös tosin väliä vähän on heittä-
tunnukseen sen paron min. Lohkemiin kuitenkin Hugo.

Täällä ylös 26. 7. - 44.

Tervehdys teille...

Sainpa taas kirjoittamisen aiheita kun
sain yllättäen pakettin teiltä - sieltä - Suur-
mieheltä, josta monet kiitokset teille.
Tässä vaiheessa kun linjat on olleet
paikallaan, ei ole pahittuksi vaikka saa-
hin jotain yllätyksiä - sapusta kun ei
tarvita kannella, mutta tuon riski:retken
aikana kun tultiin Syväriltä niin ei lu-
vittanut kantaa muuta kuin kaikkien välttä-
mättömiä tavaroita. Kylä se raskasta
oli todella kun joskus tuli yli 50 km kä-
vellyä yhteen mieheen pieniä taukoja lukuun-
ottaen. Ei silloin ruoka paljon keuhkuihin -
kaan, vettä vaan juotiin joka lätkästä jos-
ta taas aiheutui monelle vatsatauti. Nyt on
jo jalat taas parantuneet entiseen.

Sain laissa pari päivää sitten sellaisen
murheellisen viestin, että oikein pahaa teki
minulla kun täällä on sellainen jo niin
paljon tottunut niin ei se tuntunut sen-
sään ihana oireelta. Niinilläni Mari-tä. kis.

Hiihdän parolukausa oli myös lyväreille uusi
 alkun - mutta siirrettiin kaunalle leun
 siellä mytina alkoi. Lähetän taimen taalin

dill wasinaan ali rasbas isha kum muni
cinou poika pakeba sitters tytti jalkin

kuinilla' molenmin puelin. Mutta ei hain
sita' tieclä' milloin taas kinnahdas torivotta.

Ei tässä oltu laulun muista kuin luke =

min ja ehkä joskus näke minikin
Poi vataan kerritsemäni parasta Huce.

Huge.

Kirjotus on tehty
parasiin nimen
minulle
nimen
sitten
ole
kyllä on
varalta
parasiin.
piisamut
nimen
nimen
sitten
lisa'
H.T.

Samassa paikassa
4.8.-44.

Uusi kysymys!

Monet kiitokset kirjestasi jonka sain
eilen illalla tänne samalle sendulle ...
Varmaankin minun lähettämieni kirjeitä
on ainakin yksi hävinnyt matkalla
jos niiden saapumisessa niin kovin
pitkä väli oli. Muistan nimittäin kysyn
iltä - kirjoitin yhden kirjeen 27.7.-44 ja
se on kai hukunut jollen se ole
tullut sinne. Nyt tässä tuli myös
hiukan pitkä väli kun ei tullut kirjoit-
tettua kun en saanut siltä pain. Vaik-
ka kyllä'han minä sen tiedän ettei
sillä voi aina jaksaa kirjoittaa. Kun
ei sillä ole juri mitään tosiaan
kirjoittamassa. Mutta kyllä'han täällä jaksaa

ollotta pitempäänkin kun tietää- että teillä
siellä mitään suurempaa hätää- ei. Sen pa-
ketin sain 3 päivää sen jälkeen kun se oli
lähettetty ja on se jo tullut syötyäkin. Kirjo-
tin kyllä silloinkin kirjeen kun se sain. Die-
kö se tullut juurille?

Rauhallisempaa meillä on edelleenkin ollut
täällä joten myhkyään ei ole mitään suurempaa
vaaraa, vaikeaa luonnolla onnetta voi käydä mi-
ten pyvänsä. Linnat on meillä päin pysyneet pai-
lellaan Heinäk: 17 päivän jälkeen jolloin meillä myös
oli nimuiksi tosi tappelut. Sen jälkeen on
käyty vain asemasotaa, vaikeaa sekajä sekin on
hinnan vaatimut? Linnat, että sensuurit on
melkein riippuneet sen 17. p. kirjoitetun kirjeen
kun siinä tuli hinnan mainittua siitä vaste-
istuksesta jonka tein me edellisessä yönä. (16-17 p.)

Lähetin lassa pari päivää sitten taas
rahaa 1000 mk. joten tiedätte varttua. On tain-
nut ilmoitus jo saapuaikin siitä.

Vai lähtevät Teuvo ja Seija sitten Ruotsiin?
Kyllähän se lapsille hauska reissu on ja saa-
vatkin siellä kunnan ruokaa sekä vaatteita.

Kuinka kauan maltaavat pitää siellä?

Jyväi että saitte sen ompelukoneinkin sen-
tään vaikeaa hinnan pikkinäisensäkin takai-
sin siellä vastaisudessa se on kyllä ter-

ja sellinen kapine kun vaan alkaa saa:
 la kangastakin niin kuin haluaa, sillä kai
 sekin aika joskus koittaa

Tyyläpä se Smali on vasta eri kuin
 ihminen kun on niin paljon tunneton luon-
 ne, että siitä varastaa sukulaisiltaan jotka
 on melkein suuremman arvon tarpeessa kuin
 itse kun on miehuu ensi pi. Mutta mi-
 tä kun on kaikkeksi Täytyisi oi-
 kuin kirjoittaa ja sanoa suoraan, että läheta-
 ne kousut jotka pihistit ...

Nytään sitä on kuulemma vaihtunut
 musi ja äänieskin valtion ohjelmien. Saa
 sitten nähdä mitä seuraa jatkokeksi?
 Voi käydä niin, että se Moskovan pakko-
 rauha muuttuu tällain sodan jälkeen, mutta
 ehkä se kaikin rauha ei ole sinetöity iäksi?
 Mutta täytyy jättää ennenaikaiset arvailut sillä
 se vain pahentaa asiaa.

Erokin joutui sitten muuttamaan paik-
 kaa tainne itäpuolelle rajaa mutta poh-
 joisuuksien mahisi paljon kuin mitä me ollaan.
 Sama kpl. 5 meillä nyt on hailla pait-
 si ei untolla. Untolla oli muuten myrä-
 tuuri kun ei joutunut täydennyskaksi kan-
 rokselle vaan viime hetkessä sai oivon
 pohjoiseen. Paikokansa pitää sanonta tapa, että

"onnellaan mies sotaa käy." Minäkin muis-
telin tässä yksi päivä - itse ainakin 4 piti -
kaveria on kaatunut tässä sodassa joiden vrees-
sä olen maannut väessä ollessani... Eikä
muistojä ne on?

Oletteko muuten sattunut kukaan, itse onko
kukaan meidän kylan pojista jäänyt kentälle
lainaan vaiheen aikana? Minä en ole kuulunut
kenestäkään mitään, paitsi Viikolan Jussista joka
on täällä meilläkin yhä edelleen työssä
seurassa ja reipas soturi muuten joka ei
kyltä ensimmäisenä lähde pakoon. Olin lähte-
nyt vapa-ehtoisesti partioonkin, mutta ei se
partio sitten ollutkaan kuin aliup.

Täällä kirjoitus lahtoo olla aine sellaista
kun aita kun ei ole pöytä missä kirjoitais
ja täällä polvilla kirjoitus on huonoa kun
on vielä se tapa, itse kirjoitan nopeasti.

Mutta meidän apteekkiin niin kyllä siellä
ottavat selvän - jos ei muuten saa selvää!...

Leikki sijansa saakoon...

No ei jätetty sitten muuten kuin toivotaan
aikaa parempaa yhä edelleenkin ja
sitten ne tavaramuokaiset monet torveiset.

Minäkin lukemisiin. Kysy.



Kenttäpostia

KENTTÄPOSTI

TORINS

2. va Helena Termonen

Lähetäjä:

Stm. H. Termonen

5/2234

Juva
Suurniemi
(Loukkanen)

Rintamalla 7. 8. - 44.

Tervehdyseni !

Kirjoitan taas muutaman sanan teille
sinne "korvike kotiin" kun olen taas vas-
taamisen puolellakin. Sain nimittäin äidini
3. 8. päivätyksen kirjeen ilen illalla tänne
samalle seudulle. Siinä olikin juttua
taas oikein runsaasti kun oli vallan pari
isoa arkkiä täynnä.

Teuvo ja Seija on kai jo lähteneet rei-
sunkin koska nyt on jo siitsemäs päivä ja
heiva lähtee siis huomenna. Kyllähän se
hyvä on sen puoleen, että saavathan he
siellä edes hyvää ruokaa, mutta kunten
että myllyillä ikäväkin tulee kun vähän
aikaa siellä ovat. Käy sinä äit. vaan,
sitten kun lapset on lähteneet, hienoa
kyläillemässä jos vaan jaksat matkustaa niin

kävisit Pälkäneelläkin Mari tässä kotonaan.
Mutta jos et jaksa niin eihän sille
mitään voi, mutta siinä Hollarin voin
kuitenkin mennä vähäksi aikaa. Kyllähän
vaihdelu virkistää sanotaan.

Kyllä se todellakin on kummassakin
ovat ihmiset vieläkin olleet tulleet ym-
märtämään meidän karjalaisten kovaa - onnea
vaan ovat yhä niin tyllyksi olleet voi
sitten siirtää ja vaihtaa sen verran
muuttoa vähentää, että siinä sais sellaiset
joilla ei itsekään ole. He ovat kerta
kaikkiaan olleet vielä vähäiset elämän ko-
nulta tarpeiksi, että sen käsittäisivät mi-
tä on joutunut lähtemään ja toisen kor-
van kodistaan toisten ruokkiin asumaan.
Mieluummin kai toivoisivat, että jäisivät
nyssään puolelle.....

Rauhallista meillä täällä on vielä ollut
nyt jo kohta kumkanden, vaikeaa kyllä
sen verran toimintaa on joku päivä ollut,
että tuntee oolassa olevansa.

Minä olen ollut nykyään täi koko viik-
tyänsä ajan paussaritorjunta jouluunsa. Alku-
päivinä olin myymässä, mutta nyt viime aikoi-
na niinkuin puoliksi loppuun. Mutta kun
tämä meidän joulu on nyt niin pieni

ettei ole muuta kuin ruhtinaan pörrän
 uhkoja kuin meiltä - on otettu hiukan mie-
 mia laiden mykseeni k.k. ruhtinain ja lappioita
 on myös ollut hiukan ... Sen takia tässä
 ei nyt juuri tarvitse lähettää lainkaan.
 Eläin jossa minä myllä olen niin pitkällä
 kuin pääsee, mutta korsun meillä alkaa
 nyt olla jo niin paljon myrössä kunnossa,
 että kestää jo isomman tykin ammuksen jor-
 ta muuten parhailleankin tippuu tiheään, it-
 tä mää täristelee, mutta se on pientä-
 raan kuin ei ainta - tule satomalla kuten joskus.
 Tässä toisopäivänä tuh. ^{KORSUMINE} ~~korsumine~~ katolle kuu-
 len tuuman tykinammus mutta hyvin kesti,
 vain porot karisteli hiukan ja roudissaarua
 tuh. nuoppa täyttyi. Sellainen myrskykay pain-
 maa myös jo n. 42-43 kg. Mutta joskus
 kuin se tuppii vielä sellaisia sadankin
 kilon myrtejä, niin se tuntuu joltain.
 Eipä silti, ettei mitte sellaisia pysyviä
 muidankin relain takana olisi ...
 Täällä on nyt riikon ajan miehet ol-
 lut niin kovin siltä päällä, että tulee
 rauha lähi aikoihin, mutta parasta lie
 kuitenkin olla edelleenkin siltä mielellä,
 että tätä jatkuu vielä kauan, niin ei
 ainakaan pety. On hauskempi, että se

rauha tulee yllättäen niin on pal-
jon parempi olla Rauhan mahdolli-
suudet on ainakin nyt suuremmat kuin
tuli itse marski ohjaksiin.

Kuinkas Maire ja Jorma jaksavat?
Jokos kunne on joista lähtenyt vai
sairasteluks "maahan" vielä? Kyllä hän se
tosiaan lasten kanssa asuminen vieras
paikassa on helppo jos on vielä talossakin
saman ikäisiä lapsia, mutta jos talon väki
on ymmärtäväistä - kansaa niin kyllä siitä
olkiaa. Ettei ole kuin Aholassa...

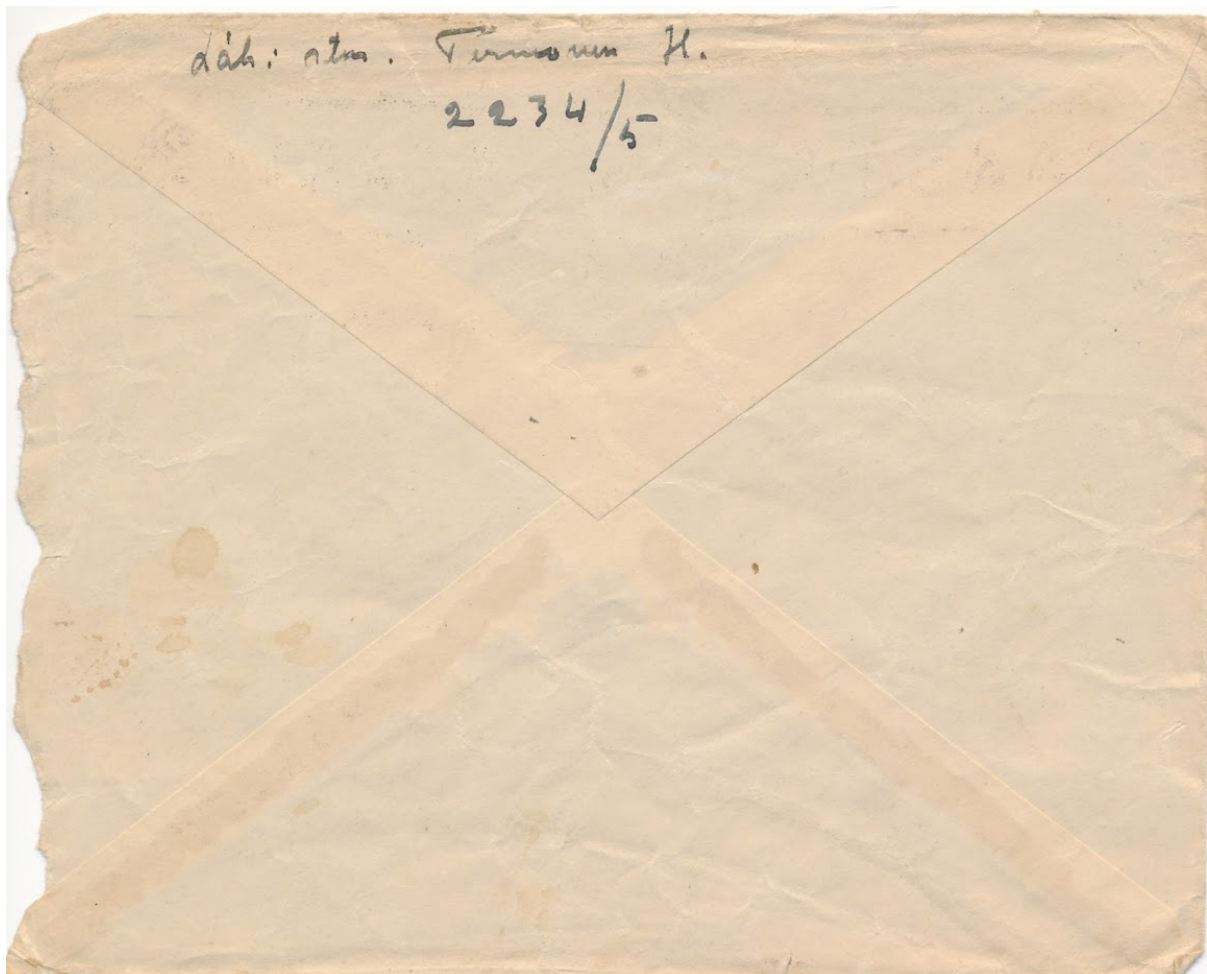
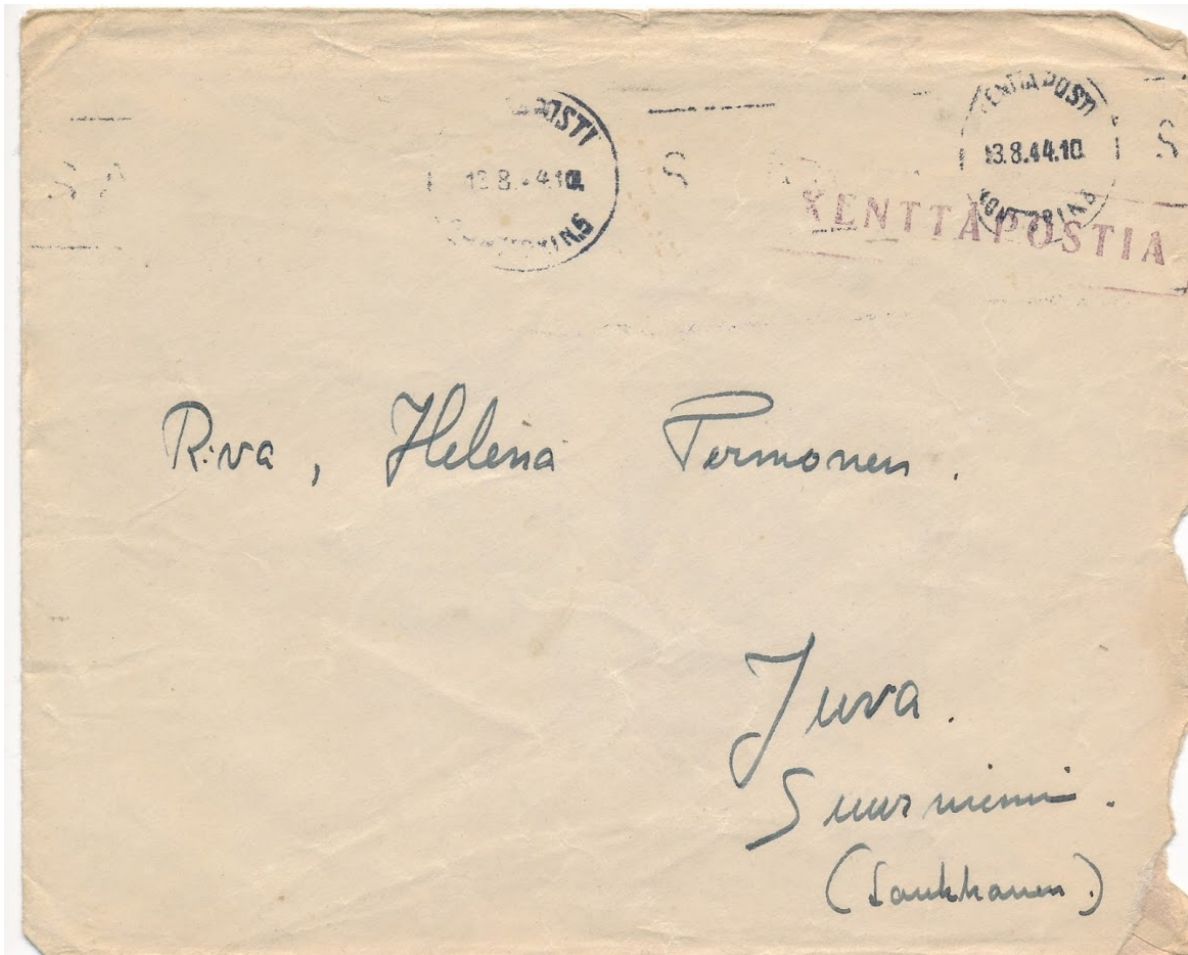
Onkos siinä talossa muuten paljon
vähää? ja onko mitään piissä sa-
moissa "karkeloissa" kuten meitä on
meljo "heismaunne"?

Heinät on kai lehty jo kooka isäkin
oli marjassa käynyt. Kyllä hän se varmaan
isästäkin oli helppo kuin ei saa omalla
pellollaan heinää tehdä vaan täytyy
reikii toisten tunteilla. Mutta antapa
ajan kulua niin jospa taas saataisiin
yhessä pistää tulemaan muuttakin
kun näillä etulinjan maille ja ko-
tiintamalla niille vieraille myykeille...

Kukaan ei kiellä toivomasta eikä
niille uskon puute saa tullaakaan...

Siihpe luterilisiin vaan toistai-
seksi. Sydäimellisiin toiv. Nuge.

Hugo Termonen 11.8.1944



N. järvi 11. 8. - 44.

Aidille!

Kiitoksia monit kirjestasi jonka jälkeen
olen saanut tainne N. järven teistelemaastoon.
Kirjoitan heti vastauksen kun on tullut minulle
mallinen aika kirjoittaa, mikä ole juuri minulta
kaan tulevista. Samalla hiukan jymosäiltiin
asista, että "pelaa" sitten taas kun tarvi-
taan. (Jos vielä yleensä tarvitaan?)
Rauksessa minun on tässä annettu olla
yhtä, että ole minulta ollut kuin par-
tiivintia. Veijalaisen Jussi oli yhdessä
silloisessa nuorona vapaehtoisesti, mutta
minun on ollut käynyt. Saa nyt
sitte vähä, että mitä tainne näen minun
toimittomus tarkoittaa, mutta jähkeä tainnekin
ole minun. Olen keuhkunt minun parmaankin
toimittomus tähänkin myy myyseen vastauksen.
Sectioni minun käsitteisin.

Niin se on paha juttu sen huvosen kans-
sa kun on vierassa paikassa. Kyllä hän
sen myydykin vois mutta sitten tarvitisi
saa da ne rahat sijoitettua niin, että ne
ei menisi siinä sivussa vaan olis saate-
lla kunnioitettua tarvitsemaan.

Mutta voisihan vielä odottaa tämän kuu-
kauden loppuun, että näkisi mihin malhin
sitä kumpaa tämä yleinen tilanne kallistuu
maahan. Eikös siinä Laukkaalla liene sen
verran sapuiskaa, että eläisi yhä talven
tekeisikään se jo toista sitten saapaskaan odote.

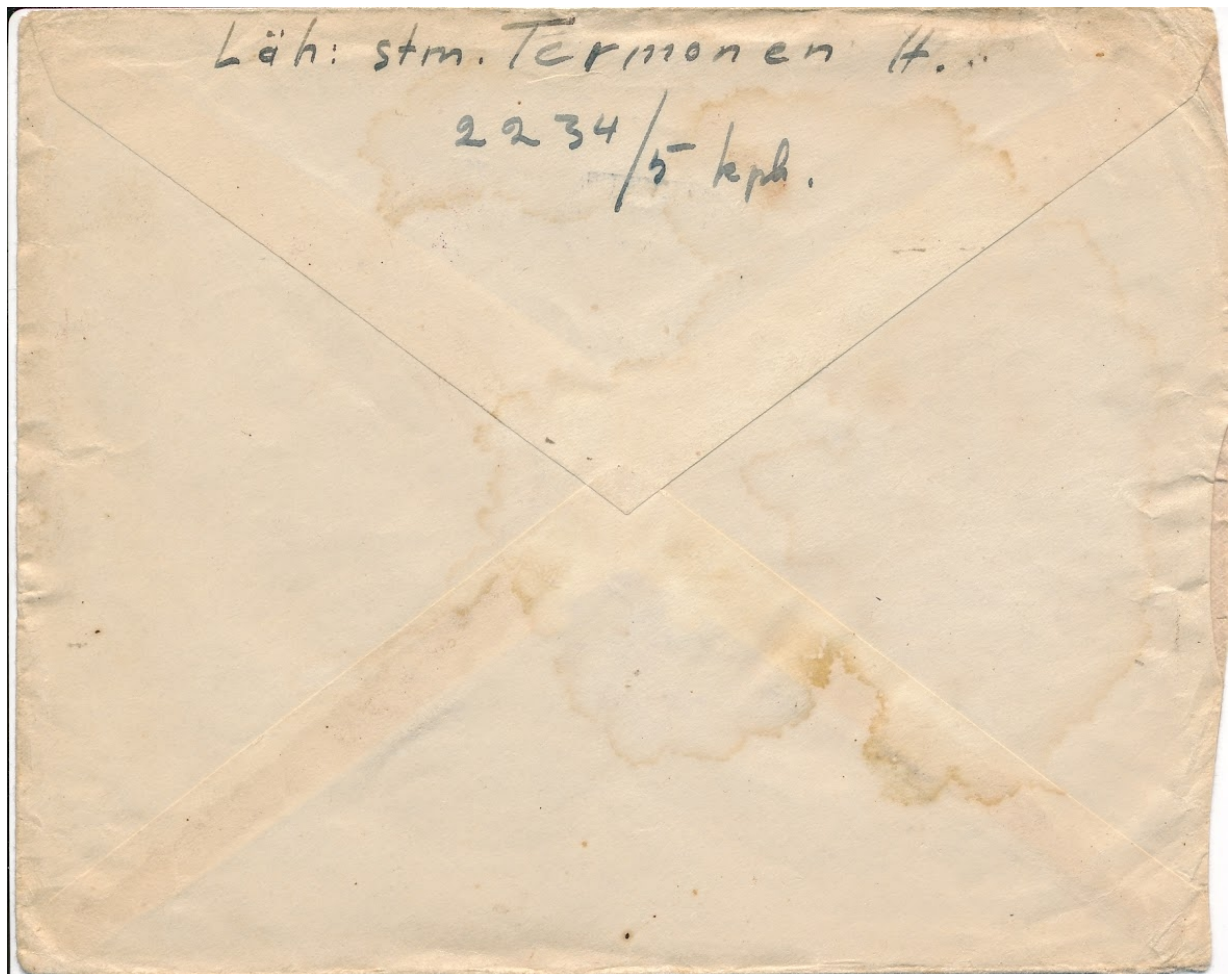
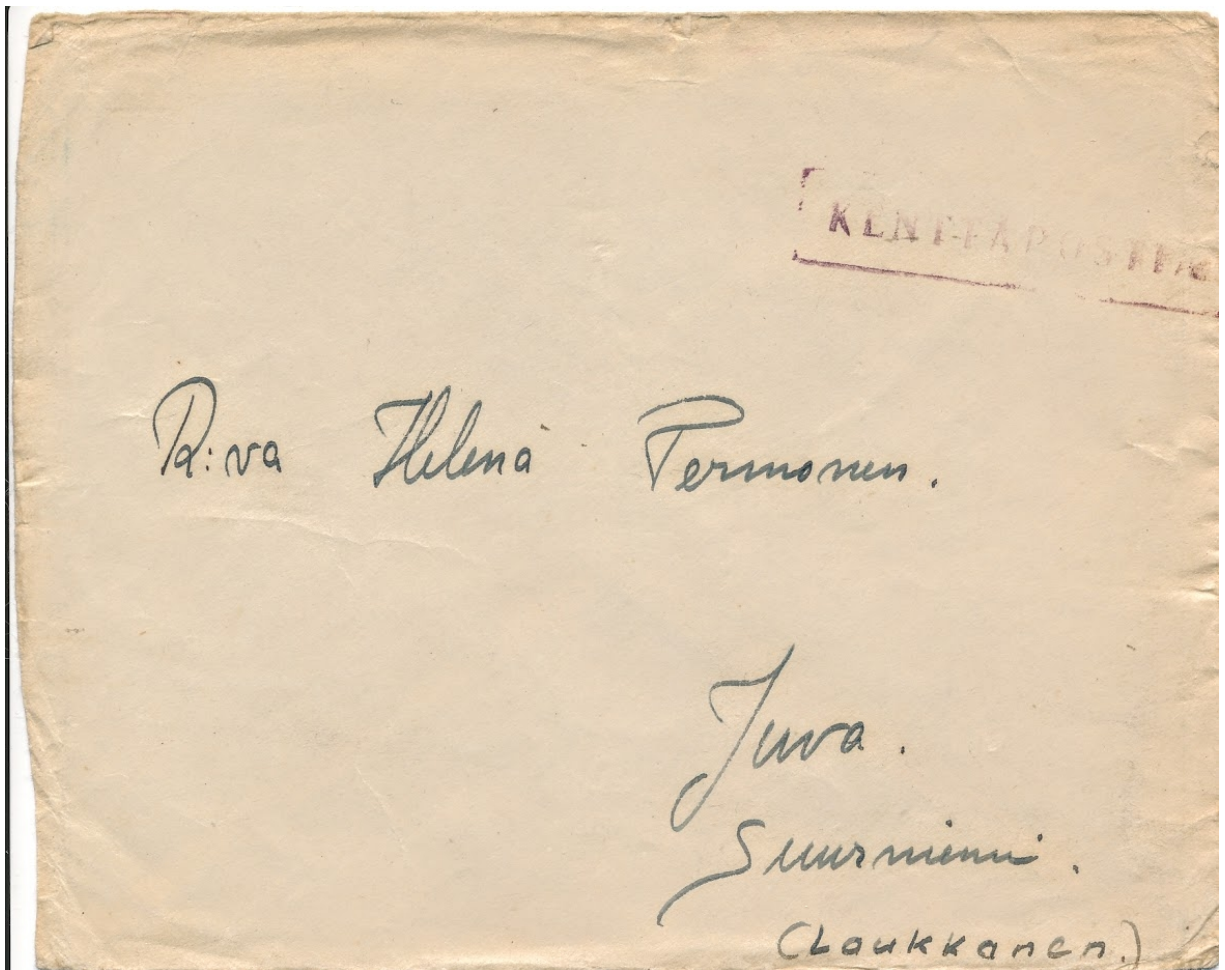
Mutta tottahan sekin on, että ne eivät ajaa
silloin kaikki ajansa. Mutta kukaan ei olisi mi-
näkään lähellä niin paljon mielen tekevät.

Mutta kuten sanottu, paitsi nauttimaan kuu-
kauden... Ja kysykää myös toisten po-
istamista vielä pideltä. Ollisihan sitä paitsi kuu-
rossa tullut kukaan, mikäli irrotatio tulisi...

Ehkä näin kukaan käy... paha on sa-
stun, että näin on paras se ei ole tiedä.
Tämä milläkin on täällä tulevaisuuden oikea.

Jotkut lapset nyt on päässeet lähtemään
Ruskeisiin? Ja kukaan muuten on ollut
kukaan kukaan... kukaan kaikilla? Kukaan ei voi
kukaan... kukaan... kukaan... Eikös tässä sit-
ten... kukaan... kukaan... kukaan...

Sisäkköön vain taas ja monin sydän. Tervein
Koiton kukaan palvelustodistuksen seur. kirjasta kukaan.



2234: 19. 8. - 44.

Aidille!

Kiitos monet Aidille. Karhista sain sen
eilen illalla tänne eteen. Kirjoitit olevasi
sairaana, toivotta vasti. Nyt kuitenkin olet
parane maan päin taas, sillä onhan se rai-
saus niin ihavaa! Etkä sitä mieltään rai-
rastelisi varsinkin kun laityy siinä pa-
kassa alla. Täytyy mennä vaan lääkäriin
sitte jos kerran ei meinaa laityä. Hulpottaa.
Siitä lienee kai pitkä matka lääkäriin,
mutta hevosella pääsee kuitenkin jos ei
autoa kelpi siitä. Toivotta vasti se kui-
tenkin on ohimenevää vain. Kauanpa ne
lapsetkin saavat varttua emmentuin päi-
revät lähtemään sinne pitkälle matkalleen.
Siellä lienee kai lastenhoitajista perustettu kun-
niin ei ole muria työvelvollisia vaan

vanhempiä ja kokeneempia lasten hoitajia re-
kru sotalapsia

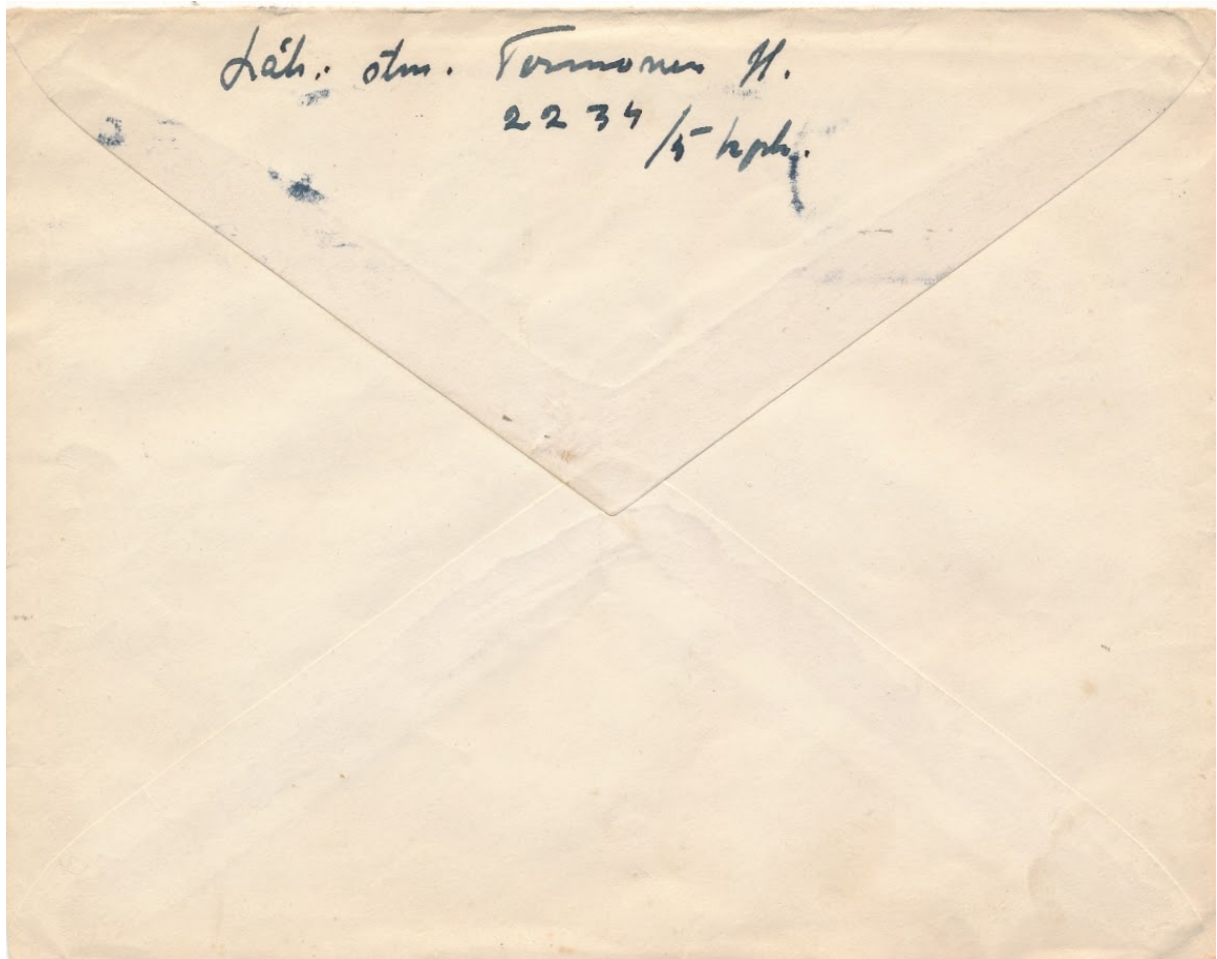
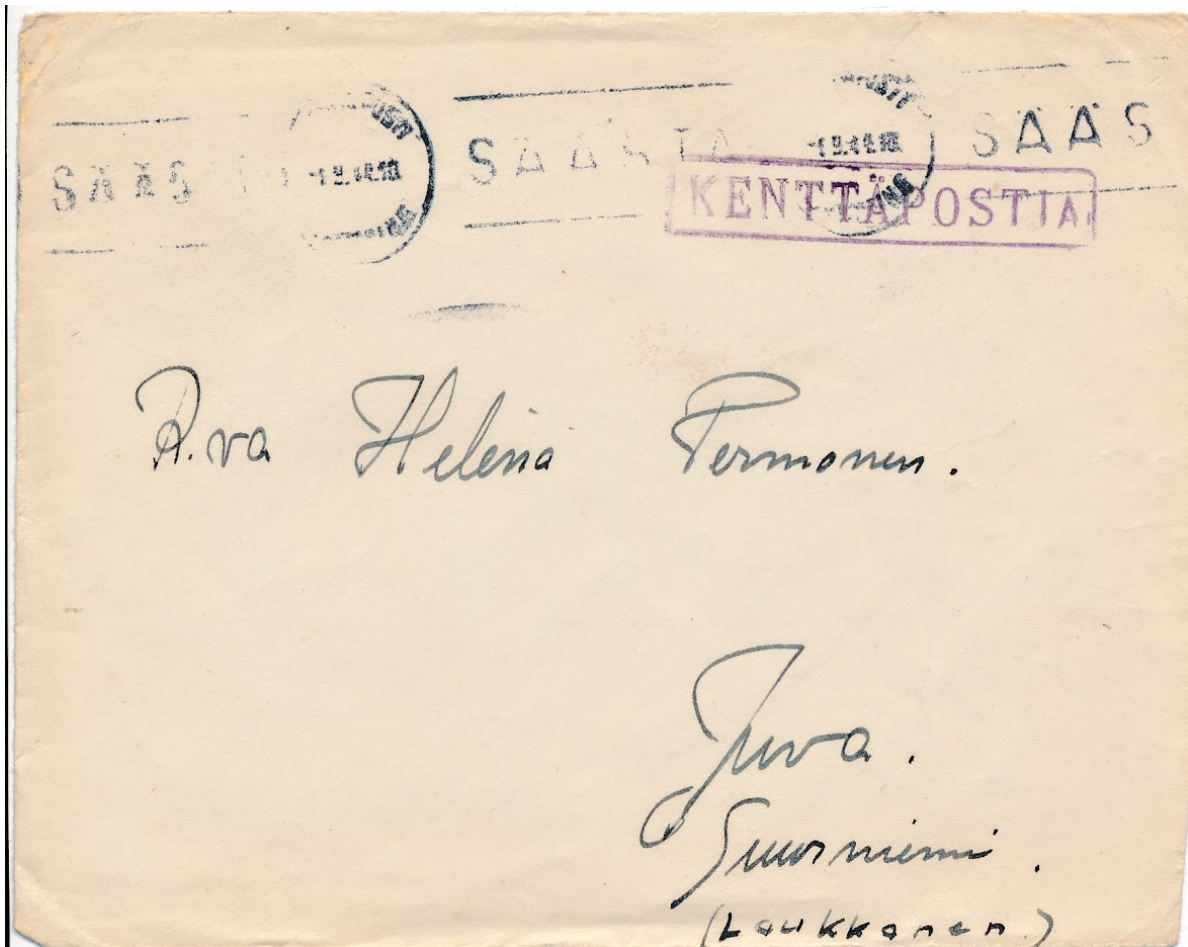
Hyvin minä olen täällä edellentin jaks-
myt ja ehkä edellentin jollen tämä tilan-
ne tästä: taas alkane muuttua johonkin
suuntaan, toisin sanoen eikö rauha tule.
Ryssä on kyllä ollut melko kiltisti tuolla
vähän matkan päässä, mutta sen sijaan
meikäläiset joko enimmäin jyrkkin haastamaan
mitään ryssän kanssa.

Mitä isä on nyt aikonut tehdä sen
huonon kanssa? Uusi kirjotti minulle
tässä pari päivää sitten ja sanoi, että ei
sitä sopisi millään myydä ja niin:
kun se tulee onkin, mutta se vaan
on paha kun ei sillä ole sapsukaa
tillity eikä takuusi. Kyllä hän se järjes-
tyisi kun käältä pääsisi meitä johon
kappaleen sinne rauhan toimii, mutta kun
ka tuis miten käy. Joka tapauksessa
sitä ei sopisi vielä myydä....

Ei nyt minä osaa kirjoittaa Lasse! taas
joten ei minä kun toivotan tälle kai-
leille lyviä vointia ja tervetulla kaikin-
puolin. Toivotella vast. kaikin vielä
kääntyy hyvin päin - ennenmin tui myös.
Mennin. Siis monin sydän. Terveisin:

Ilmo

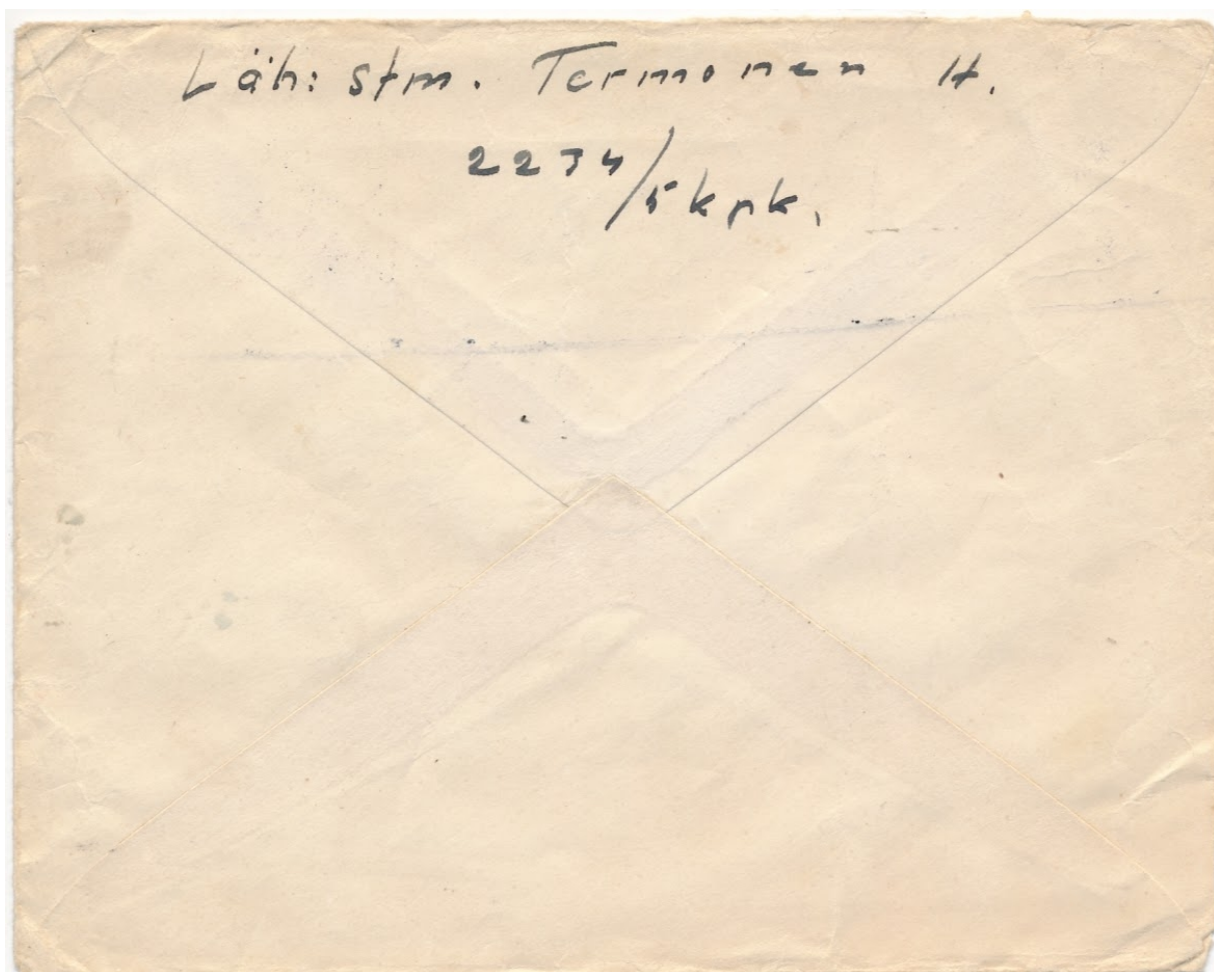
Hugo Termonen 30.8.1944



Kuntta sairaalassa 30.8.44.

Hiiti hyvä!

Aiitte! Tässä taas kirjoittaa oikein kirjien:
kirjittämästä aikaa kirjoitin kortin täältä-
samasta sairaalasta aikasemmin, koska se
tullut sinne. En ole saanut siitä vielä
mitään tietoa pariin viikkoon joten en tie-
de, että oletteko enää edes saaneet pari-
kassa. Toinen sairaalasta kunnistajien ole sa-
anut yhtään kirjettä koko aikansa, ja olen
täällä ollut jo 8 päivää. Mahdollisesti
huomenna jo tulin ylihuomenna joudun taas
entiseen yksiköön, jolloin saan olla sinne
keräilytietojen kirjien. Joo, joudun täs-
se sairaalasta ensi kerran takaisin (39 ast.)
joka oli kuitenkin vain tainan vatsatauti
siirpähin alkua. Se on täällä nyt
sellainen mielenlahti, että potilaita on sa-
palet laimaa. Eikä se ole tarvillista ri-



2234:ssä 8.9.-44.

Perheiden kotiväelle!

Minulla on nyt aika urakka kun on
vastattava yhteisäikää kolmeen kirjjeeseen. Yh-
teen Mairin kirjoittamaan ja kahteen äidin
kirjoittamaan kirjjeeseen. Suuret kiitokset van-
nuista. Tässä tuli taas pitkälainen vä-
naisissä kirjoitustouhuissa kun kirjoitin vii-
meksi 30 p. lok. tiellä sairasta lasta. Jou-
duin 31 päivä pois sairaalasta ja pyy-
sin päästä suoraan yksikköön, mutta
lääkäri sanoi, että "oletta sairastanut niin
vaikean vatsataudin, että laiteaan vielä
5 viik. torjilaskotiin." (Pöytäkirja 1000.)
Hytvä siellä oli olla ruoka oli hy-
vää ja sei syödä runsaasti. (Että
enää kaveriaan tuntenut torjilta puolen
pöytää.) Postia en saanut koko aikaa

7. k.
Tuli
10 k. p. a
Koh. kirjje
saavat
Hytvä
x-kk

minäkin vuoksi teki mielih. päästä - yk =
rikkoisin, (jossa oli kein sitten 77 kirjitta - ja
kortti. (varlta massa!?) Neljänne päivän
aamuna sitten kumlimme sen mieli
varmaankin on ollut jokaisen suuren -
pana toivuna - näin sotilaiden kesken -
arimittain aselevon solmi miesta kolo paa =
mulla. Jälkeenpäin sain meidän pojilta tie -
tää, että ryssät oli meidänkin lohkolle
ampuneet tykistöllä - sekä kiitti mieli vuoro -
kander sen jälkeen. (15 haav. tuh. kerralla -
sairaalaa aselevon jälkeisissä kapinoissa.)
V. k. 5 päivä lähdin torfilas kodista, joka
oli Harlan jita-jässä, takaisin komp =
paniaan ja 6 päivä olin töjmassä
ja 7 p.m. aamuna munin linjain jos =
sa ei enää tarvitse hukkaa ah =
tuisen hartiät köyryssä ja kummi =
mullen milloin alkaa kranatit pi =
husta j. n. e. . . . Saa nyt sitten näk =
dä, että kuinka ne rauhan-neuvottelut
päätyvät ja kuinka suuria uhrauk -
sia meidän tehdä säilyttääkseen
itse näi syyskunta. Maria-täti lähetti
kutsun Vilhon hautajais - ten siunaus ti =
laisuuten kunta mieli on loma kielto
taas voimassa vaikka välillä oli pääs =

sytkin perorinthe lo mille saanut a mia mie-
 mia. Hauta jais lo mia tietystiinkin ois jos
 olin omaisten hautaus kysymys nassa, mut-
 ta voin. sekun hauta jaisiin ei pääse. Es-
 ole kyllä vielä kysymys päälliköltä.
 Se suunnustilaisuus on 17 p. syyskuuta.
 Kai se tiedon on tiillekin lähettä-
 nut sinun juvalle.

Kyllä se tosiaan on kummallista
 kun ne ihmiset ei vieläkaan ym-
 marra. Sen sitten eivät tahdo ymmär-
 tää mitään marjaleistun oia vaan ovat
 yhä yhtä tyhjiä kuin katvi sohan ai-
 kansikin ehkä vielä pahemmin. Täällä

on monet ihmiset jotka kaus kerto-
 neet, että vatsan otto on ollut huonoa ja
 sanottu että, mitäs tulitte, olette jää-
 neet sinne j.n.e... Sellaista ymmär-
 tämättömyyttä ihmisten olisi laavinut kunnalle
 d. Arvi. P. Pöijärven puolelta jonka piti ra-
 diossa lukea äskettäin. Siinä oli kyllä
 selvästi sanottu suorat sanat mun Suo-
 men saistolle, miten syt on tehtävä marja-
 laisten kohtalon keventämiseksi.

Kyllä se sitten on huono se sa-
 puskun saanti jos ei kevin maitoa kuin
 oia, mutta koittakaa yrittää kysellä

Sattui minullekin erehdys
 kun kirjoitin osoitteeksi
 Kivennano Korvala.
 Siis pönnön uuteen kunnassa

Sattui minullekin erehdys
 kun kirjoitin osoitteeksi
 Kivennano Korvala.
 Siis pönnön uuteen kunnassa

jostain parempaa paikkaa minun pääsi-
sille asumaan taloksi. Kyllä siinä voi
tulla tiukat ajat, mutta etenkin nyt
on yrittävä päästä - suurin lahja kiin-
tenkin olisi terveys, ettei tarvitisi vie-
raissa murkissa sairastella ja kun on
huono ruoka niin ei hän sitä tule ter-
veksiäkään. Kyllä minulla joskus on oi-
kein sää-keita - kun ajattelen mitä -
saatte kokea niiden vieraiden ihmis-
ten kanssa. Eikä kyllä kukaan paremmin
näiden olojen kärsimykset sillä olenhan
nuori vielä. Sitä paitsi nyt on taas
parempi siinä - nykyistä - kun si on
alituista pulkaa myöskin. (Toistuviksi.)
Viimeksi tullessaan kirjessään oli di-
laattanut erädykseen jaikan nimen. Puntti -
kala 5. 9. - 44. (Sattuihan sitä joskus.)
Kirjoitti Punttiakin minulle kerran soittuell
2 kpl 2234 - eikä siis 5 kpl. ...
Alikhan se parempi kun pääsi nitte
Ilmestien ja jos pääsi nittekin johonkin
Someron puolelle niin kukaan siellä
olevan parempia paikkoja sitä paitsi
minulle olisi siellä tuttuja joka
kylässä melkein kun meidän kom-
panssissa on paljon Somerolaisia. Joten

sieltä - vois saada ase veli tuttu vaimon
 minussa - hyvän paikan. Mutta kai
 ne siirtää samille suuduille useimpia
 perheitä - mutta mihin se riippuu siitä.
 Tässä - tuli nyt aloitettu kotimarkkin
 arkki - mutta en tiedä siitä - tähän saan
 täytlukon...

Kirjoith se Aino minullekin kirjojen
 ja kai minä vastaan mutta tiedänhan
 minä ettei se siitä mene siika pit-
 källe alkaa mutta siitä ottaako asia,
 täytyy olla sen verran kohtelias vai-
 ka he ei sitä ansaitsekaan. Varo-
 kaa ettei he saa lukea näitä
 meidän teille lähettämiä kirjoita.
 Eron juttu on vähän toinen, hän voi
 innostua vähän lukea...

Meikäläisellähan on vielä ne joikamiset
 päivät pilaamalla - kun ne ajat on ku-
 lunut armeijassa, joten ei siitä min
 vaan osteta oikea säkissä - luvun, että
 sitä on vähän varaa valita - näin ki-
 killä sanoen. Miilla Pontin kanssa on
 tavallisesti hyvin henkeviä kirjoituksia
 näistä asioista. Onhan se mielenkiintoista.
 Hyvä, että lapset vihdoin pääsi
 sinne Ruotsiin, että saavat hyvän hoidon

siellä. Ei äidin tarvitse Teuvosta suotta
 hätäillä, kyllä sen arvaa, että me jiltä-
 myrään kuseen lapista ettei me jouda
 mihin käin yprin olmaan. Tämä on
 niin seuri suuntainen asia, että se
 on kyllä hyvin järjestytt. Mahtaa
 Teuven pojalla olla ikävä nyt kun
 joutui ykriksen eika' laida Jormasta
 olla vielä leikki toveriksi. Kun vaan
 äiti pysyi terveenä, että jaksaisi
 jiltä' huolta pojasta. Minulla on oikein
 ikävä jos kun kun ajattelen, että joutuu
 siellä vieraspaikassa yksin leikkimään.

Onko kunnulta tullut mitään tietoa, että
 onko siellä paikkaa mihin voisi he-
 vosen saada talveksi olmaan ja vaikeu-
 ta kokea rakkin pääsiäntä sinne asu-
 maan? Mutta jospa tästä asiat pian
 saa jonkinlaisen ratkaisun. Ei sitä tiedä
 pääseks' täällä miten pian muista ke-
 lään siirtiin - mutta aika näyttää - sin
 odotetaan ylä edelleen. On joka tapauks-
 ssa jännät ajat.
 Illyvä voimien teille toivotetaan
 ja pikaisiin makeisiin... eika'
 tietyt terveisin aika lailla

Vanhoo sivilisattua keiluttua
 Hage.

Lähetän pakv. todelikukun koluta taas
 kum saun ren koirajirilla Taimen
 sin he:

Hugo Termonen 17.9.1944



Sama paikka 17.9.-44.

Jälleen terve!

Kirjoitampa taas muutaman rivin, paikka
en ole kyllä saanut postia viime kis-
jeeseen, mutta kun tuo postin kulku
on niin hidas niin lienee parasta
pistää kirjeet kulkemaan 10 m eläisyksin...

Kuulumiset on melkein olemattomat mutta
ehkä sitä aine jotain jutun aihetta
löytyy. Kävin tuolla takaportasssa eilen
ja hain töpinästä m.m. palvelus todistuksen
joten voin sen nyt postittaa yksin Lemi.
Sikä näitä postimerkkejä myös jotta.

Kävikö teistä kukaan Pälkäällä Knuu-
tisen Vilhon hautaaisissa? Mehan on
tänään siellä, mutta en minäkään edes
kysynyt loppua koska sitä ei kuitenkaan
olisi saanut. Samokielto on nimittäin

edelleenkin voimassa ja m. s. tilapäisluois ei
myönnä - kuin välttämättä myöskin syiden nojalla
kuten esim. lähimpien omaisten hautajaisiin
y. m. Enkä minä olisi siitä - hautajaislo-
masta oikein välittänytkaan kun se olisi
ehkä ollut vain 5 vrk. jolla ei oikein
kunnolla olisi ehtinyt käymään missään.
Pässi sitä - nyt vaan odotellaan mitä
kuulemisia Moskovasta jatkuvasti ja si-
köhän se lähipäivinä ratkune juttu
johonkin suuntaan. Alkaamme vain
kestäviä kuulemaan ne ehdot ja ehkä
ne ei sentään niin korin ankarat liene-
ttä - niitä ei voisi hyväksyä.

Kyllä se tämä sotapolitiikka on
sitte kummoin kun nyt saa ta-
palla ja sakslaisienkin kanssa ja
tällain saakka sitä - alttiin niin hyvin
a s c v e l j i i. Mutta pienet täytyy
aina vaan kääntyä sinne päin josta
saa turvaa jos sitä turvaa nyt
myssällä saa sen enempiä kuin saks-
manmittakaan. Voi olla ettei sitä nyt
suuren massan määrin joudut kapinoin
ensin sakslaisien kanssa - sillä kyllä
sillä on tarpeeksi tekemistä - muutenkin.
Onko Teuvolta nyt tullut mitään

tietoa, että - missä päin hän on
 ja joko josta on parantunut?

Ja olitteko te sillä Savon muas-
 se pysymät teroissa? Tai en mi-
 nä tiedä vaikeaa olisi jo muuttat-
 tui Hämeen - kun en ole saanut
 kuin 5-9. päivätyön kirjien viimeksi.

Onko siitä muuttosta jäs tullut
 mitään sinne - Hämeen? Luulisi
 sitä tosiaan siellä olevan miukan
 paremmat naiset ja rapuska-
 puelikin miukan parempi - vaikeaa
 sekin kyllä kiittää Turista, että
 millaisiin paikkoihin joutuu.

Ne savolaiset kun on sellaisia kuin
 sen jokainen kokenut tietää, että toimeen-
 tulo voi niiden kanssa olla pitemmän
 päälle hankalaa.

Tässä muuten alkaa jo liivillä se
 siviiliin pääsy kun se työntekökin on
 jo jäänyt palkan unholaan, että sitä
 kyllä osaa mitään tehdäkin vaikeaa tota-
 jostain vielä saiskin. Ei me kyllä
 ehkä meitä - mielen paa - vuosi luo-
 kien kiti laskekaan jos niin nävi-
 että tästä - seurea tulisi.

Tästä lähtien on nämä suurin vi-

KENTTÄPOSTI

R. va Helena Termonen

Jura.
Suurniemi.
(Loukkonen.)

Stm. H. Termonen

1/2234.

Lahdenpohja

21. 9. - 44. klo 19.00

Terve teille!

Kirjoitan tässä nyt kaikessa kiireessä
muutamia riviä vastaukseksi kirjjeeseen
jonka äiti kirjoitti. Kiitos vaan siitä.
Rauha on siis maassa — mutta mil-
lainen... Oikeus on taas saanut väisty-
vääryyden tieltä — ja mitä väikeimmällä-
tavalla. Mutta kun jokoletaan vanhaa.
Tulevaisuuteen niin elikäs näemme vie-
lä senkin päivän kun vääräys taas
muorastaan joutuu siirtymään oikeiden
tieltä. Ei luulisi aina pahankaan voit-
tavan. My olemme siis tällä hetkellä
täällä Lahden pohjan kauppalaan. Marssin
tulimme läpi kauniin Karjalaa linjoille.
Oli raskasta ainekkin meistä — karja-
laisista jättää isiltä peritty maa vie-

Raalle kansalle jolla se ei vähin määrin
 käin määrin kuulu. Käveltiin kolme
 päivää peräkkäin yhteensä n. 110 km, että
 jalat oli useimmiten rahoilla. Tässä oltiin
 nyt yö ja päivä levälty reka vielä
 ensi yöksi. Viimeisiä siviilihenkilöi-
 tä lähti. Sitten autoille ainiaksi
 pois. (Kuitenkaan ei ehkä ainiaksi)
 Monella näkyi olevan kyynelöt silmissä,
 että oikein heti miehen miehen
 totisesti kun ajatteli sitäkin, että
 siellä me on + meidänkin koti seudut
 tyssillä (vaikka nyt pitäisi jo sa-
 noakin - neuvostotiitto.)

Tulkoon tässä vielä mainitukseksi,
 että marssitavoitteen me on Saaren pi-
 täjä ja olemme siellä kai jo
 ylihuomenna. Lomusta ei meillä:
 pain vielä ole mitään tietoa - on
 kai ensin saatava päät selviksi
 saksalaisen kanssa? Mutta sitten
 sen väkensä kun ei di tään pakko-
 rajan toiselle puolelle. Nyt on
 jo piin piinää, ettei näi kir-
 joitaa.

Kirjoitan lisää kun pääs-
 tään perille. Palvelus tod. lähe-
 tin jo. Syytä vointia
 Tydän - terveisin Hugo.

Sain myös
 Kirjoittaman
 päivä -
 reisin
 päällä -
 H.T.

Sain myös Kirjoittaman päivä -
 reisin päällä -
 H.T.

Hugo Termonen 28.9.1944



Täällä 28. 9. - 44.

Hotivälle!

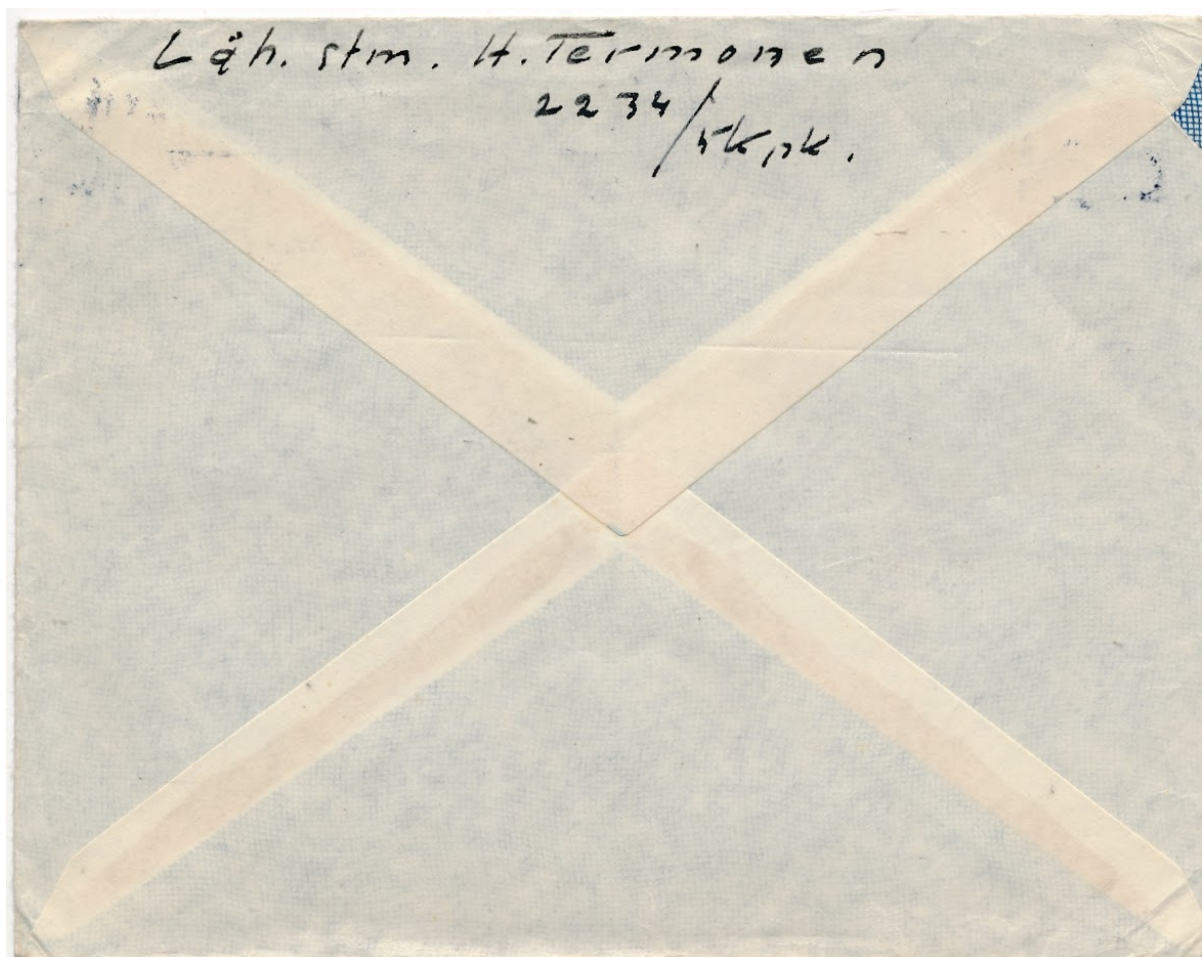
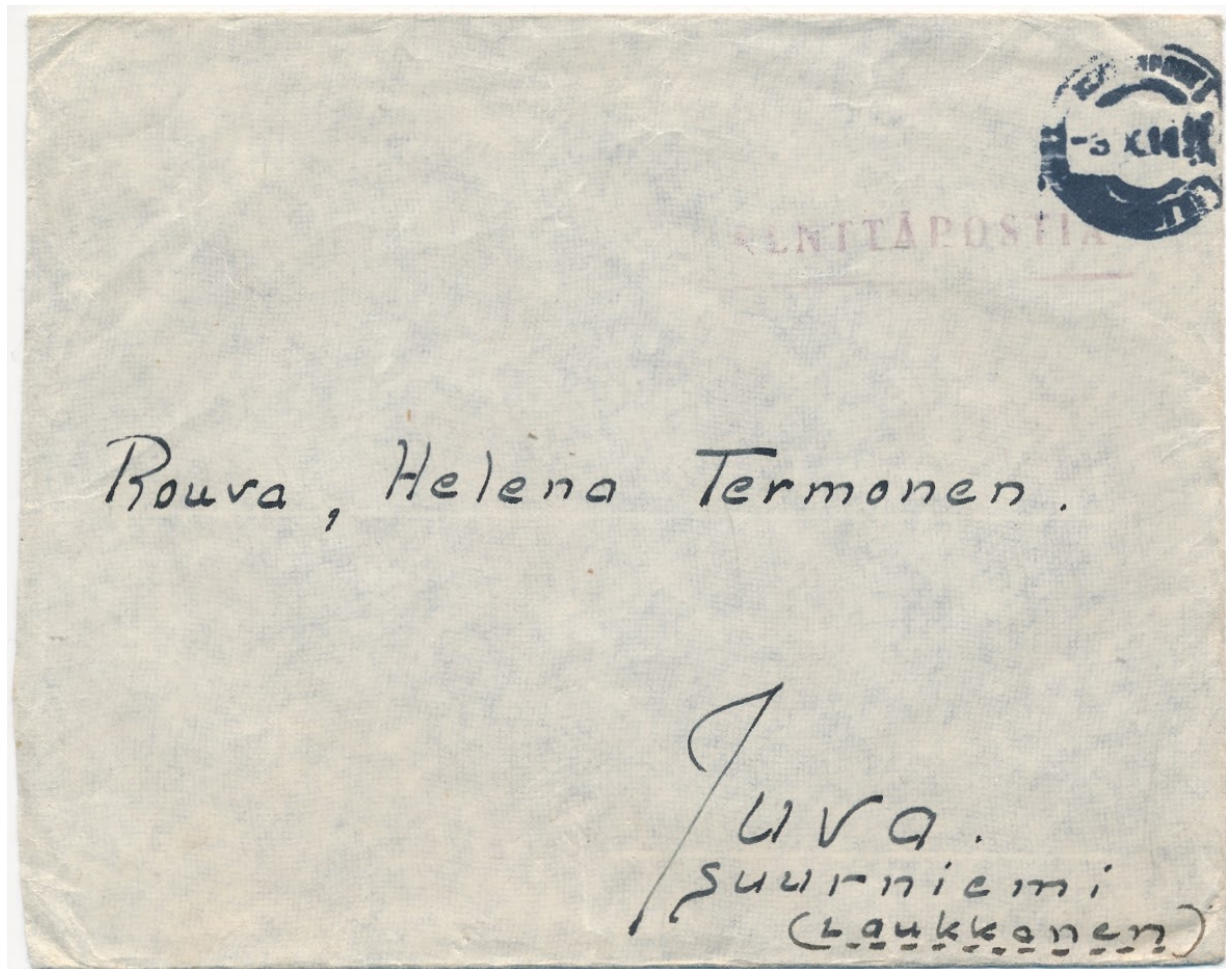
Servichdys kuin tuulakdys, väikk. ei
kummu muutakdus! Kirjoitampa taas
sinne teillekin kirkkan väikka en kyllä
ole saanutkaan mitään viestiä väikka
aikaa sieltä-päin, 16 päivä oli päivätty se
kirje jonka sain viimeksi sieltä, tulin
siihen vastata jo lahdun pohjassa ollessam.
me. Tultiin pakhorajan yli jo t.k. 23
päivä klo 9.00 ja oltiin nyt alla täällä
Saaren pitäjässä sen jälkeen. Oltiin eräässä
talossa majoiteltuna toistaiseksi, maitoa
on saanut ostaa melko runsaasti sillä leh.
misiä on täällä-päin aika paljon. Toissa-
päivänä käytiin kokea patafona kirkossa pit-
kästä aikaa. Siinä kolme vuotta oli ku-
mmutkin kun viimeksi olin Riihimäellä en-
nen lähtöä linjoille. Täällä Saaren pitäjässä
onkin eri kunnis kirkko - vain 10 vuotta vanha.
Mitenkäs te siellä nyt olette pärjailleet

Saari

niiden laukasten y.m. kanssa? Minkä sa-
 ka tilanne parantunut miten vai päin vastoin?
 Kirjoitin taas ilon kirjien sulle Aino -tytölle
 sillä sain matkalla tainu luvulta kirjien.
 Pentti oli tässä kovin loman triviossa
 ja patisteli minunakin anomaan, mutta kun
 tuli tämä rauha niin hänenkin loma-ano-
 muksensa oli mennyt paperikoriin. Meillä
 onkin lomakielte ollut voimassa yhtä-päätä-
 joten toistaiseksi ei ole toivoakaan taas.
 Mutta ehkä sitä parin vuorokauden kulut-
 tua mahtane päästä kokonaan pois, ellei
 sitten ole niin huono tuuri, että jättävät
 meidät - 22 synt. päivä toistaiseksi ja pääs-
 tävät ennen nuorempia siviileihin. Kyllähän
 täältä jo miehiä pois tulee minultaikin sillä
 3 vuotta tuli täytenä jo syysk. 16 päivä. Tois-
 ta vuotta olen min ollut jo reservissäkin.
 Pentti ja Eero ne onkin kuin elinikäisiä aino-
 min... Saa nyt sitten nähdä miten se
 elämä Suomessa alkaa luistaa, ja milloin
 taas tilanne kääntyy niin, että päästäisiin
 jälleen sinne Kivimäkele, sillä toivo ei
 siitäkään saa menettää. Usein päivä
 kaiken muuttua voi - näin sanottiin
 tehrisodan jälkeen. Voitin taas viikkauk-
 sesse 446 mk. joten aina sitä jaksossa ollaan
 mukana. Eikä tappiota ole tullut siis. Osa-
 miuksia en ole ollut kun on niin väkään
 asiakkaita. Löysin vielä kuormastosta ne

Neuvottelykorsut sekä muutkin sekkeine
 hinkoa enäsi siinä - vaikka ei siinä ollu
 kaan. En nyt enempää osaa piirrellä. Sydän. Torr. Mago.

Neuvottelykorsut sekä muutkin sekkeine
 hinkoa enäsi siinä - vaikka ei siinä ollu
 kaan. En nyt enempää osaa piirrellä. Sydän. Torr. Mago.



Saari 1.10.-44
sunnuntai *

Piti hyvä!

Kuittasin suuret kirjastasi jonka
ain toissapäivänä tänne pannaan
sunnuntaan. Kirjoitin myläi esittain kir-
jeen sinne mutta kun tässä on
noin hyvä aikaa niin kirjoitan taas.

Tällä me ois vielä ollaan pama-
sa pitäjässä vaikeaa eilen myläi muu-
tettiin m. & kun. Tänne Kirjavalan myläin
seut onko tänne Kirjavalan myläin
Meiltä on jo päässyt siviiliin van-
hempien miehiä 1902-06:n saakka
mutta ei meillä vielä ole pitkiin
aikoihin tietoa - tuskin joulukauteen
mutta myläin tämän nyt kestää kun
kerran pahemmankin on kestänyt.

Ei sitä tiedä joudummeko jostain
ollakseen vaikeaa eilen mahdollisuus on
myläi olemassa, toivotta vast. emme jou-
du. Kai ne tuljallens pois läh-

teivät ilman suurempia tappeluja sieltä-
lapiosta. Olemme majoittuneet taloihin
kun ei ole kamionte, ellei voisi tois-
ta telttoissa asua. Kyllä minä to-
vella olen ollut yhä vaikeaa myt-
on yskää hiukan ja pää vähän kei-
peänä mutta selvin on pikku juttu.
Kylläkin te voisitte ottaa sieltä-
huoltojohtajalta toistuksen siitä muu-
tosta ja lähettää meille tänne sieltä sel-
laisia lomia täällä myönnetään parhai-
ten vaikeaa me olemme antava niin
korkealta herralta kuin divisioonan ko-
mentajalta mutta hyvin niit on kuu-
lunne myönnetty. Ei vain taida
enää eltiä siihen 10 päivään jos se
muutto on jo silloin. Sillä siinä mu-
nne pari kolme päivää elää ennen-
kun me saa täälläkin paporit kuu-
toon. Sitä paitsi tämä kirjehin pitäisi
olla jo nyt sieltä. Mutta tulkas' kun-
ten haluatte.

Ei tulla ole mitään tietoa, ellei
mihin päin me teitä aikovat siir-
tää teitä sieltä? Onhan se toisak-
sen myötäkin, ellei siirtäisi jos sitten
sattuisi parempi paikallekin, vaikeaa

toisekseen on taas rasittavaa se
 muuttelunimurkin joka matkustanimen
 niissä muuttamuissa jo niissä oltiin
 joutuneen matkustamaan. Meillä niistä-
 muutoista on kans tuoreet kokeemuk-
 set. Itse ne hauskoja ole myös näin-
 aikain oloissa. Taina keräsi on ~~tut.~~
~~tut~~ jälkeisin. Kyllä tullut maasta mi-
 tattu muutama kilometri mutta kuul-
 la vasti se nyt on jo astaan loppu-
 puolilla ehti sitten tule muutto poh-
 joiin.

Ennen tässä asun to juri maist-
 aisia hyviä karpalan piirakoita joihin
 oli voita laitettu päälle runsaanlaisesti.
 Hainäläiset meinasivat, että täytyykin
 opettaa nimenä kans piirakoita paista-
 maan kun naima on näin hyviä..."

Mina peila parantelin asiaa, että kun
 te pojat oisitte oikein elämänsä ajan pii-
 rakokke maistaa niin sitten se vasti
 ihmellisille. Meidän kyllä saatiin tästä-
 hin talosta litra miehen 10:- litra,
 toisissa paikoissa ei sitä kuin 5:- vain.
 Muutamat toiset porukat ovat vain
 tekemät niin runsaasti tekoja näille asuk-

Kailla, tää on varastaneet ja ojeineet
lampaita monta kappaletta.

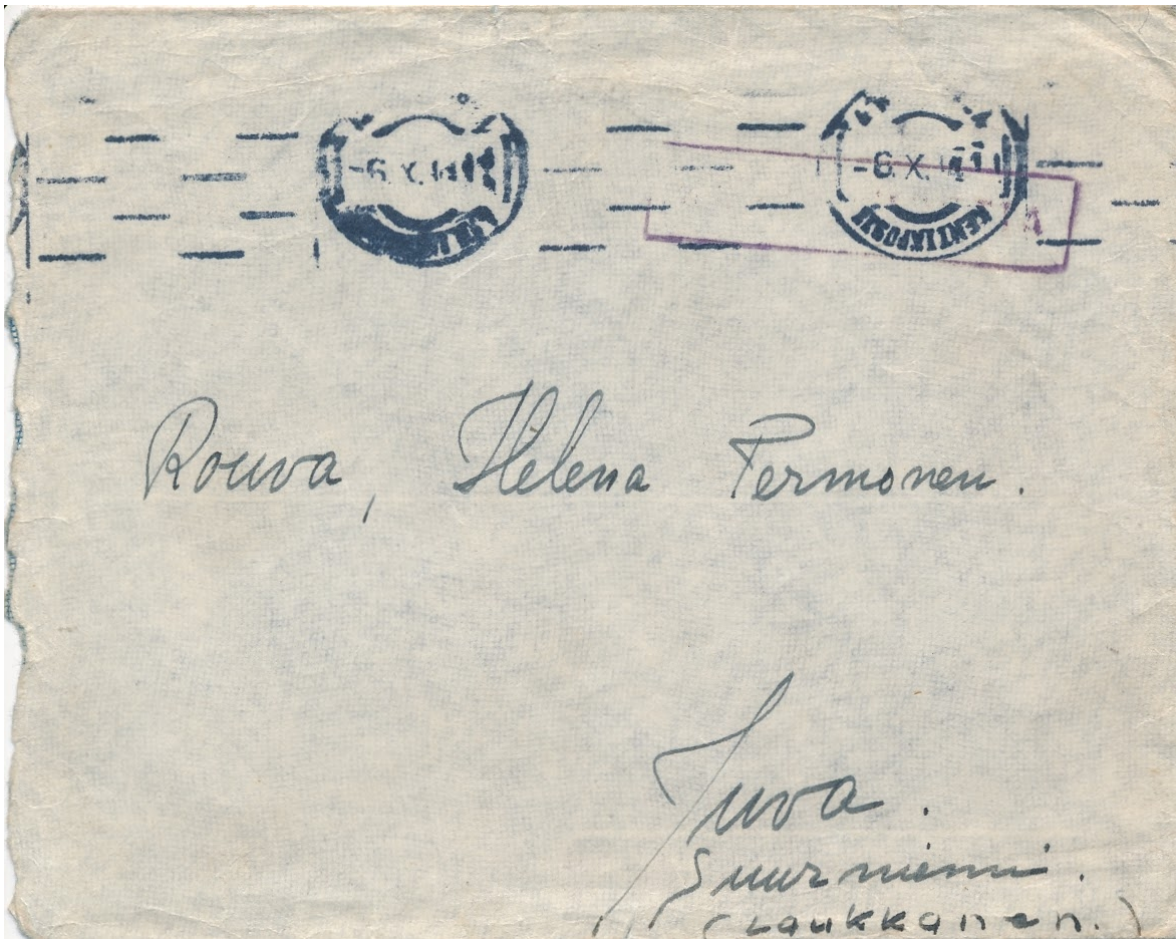
Pentti ja Eero ne kyllä pääsevät
siivoksi jalkapalloin, varsinkin Eero kun
mään on jo -17 syntynyt nuistaakseen.
Pentti joutuu kyllä olemaan kauemmin.
Valtio on kuitenkin luvannut toata
jokaiselle reserviläiselle työmahdollisuuden
joka opettaa myös ammattiopitusta haluta.
Kailla. Kyllä se kyllä on kun saan
sitten täältä pääse ensin.

Vielä kukaan se kukaan on tullut sieltä
vai onkos sillä järjestynyt jokin muu
peikkejä. Kyllä se parmaan ensi kesänä
voisi olla kyllä olla jos tämä
tilanne paraneekin jatkoon.
Täytyy lopettaa kun ei tunne
oikein järjellä muistavaan. Tämä kii-
jortuskin on niin pumoa kun no-
peasti on kirjoitettu, mutta olitkaan
se tähän tottuneet.

Toivotaan edelleen siis pain
parasta mitä olla voisi meillä kavi-
silla. Ehkä se elämän kova kaura
ei mitenkään enää niin kovin hait-
telisi tästä lähtien.

Sii pain lukeminen toivottaisi
terveisin mmmi Jussu.

Hugo Termonen 3.10.1944



Kirjavala 3.10.-44.
(Saari.)

Päivää vaan!

Kuutos Maille kirjosta jonka sain tänne
Kirjavalaan tänään illap. se oli rupeanut
matkalla aika kauan kun oli kirjoitettu
jo 24 p. syysk. Kyllä tämä tubi äskettäin
sytettyä kirje taas sinne päinkin, mutta
kun tässä nyt ei taas ole mitenkään
toulus niin paistetaan taas vaan kirjulla
tätä sinne Savoon. Koluta se on
taas lähettävä palveluskohtukseen, mutta
en sitä saa nyt tähän kirjeseen.
Tämä kirje lähtee täältä vasta luo-
menna.

Sain tänään kirjeen myös Penalta,
hän oli juuri parhaillaan menossa

poljoiseen "sakomannujen" intnoimaan.
Heidän poliittikansa siis siirtyi sinne,
mutta ei heidän kannata häntä- pa-
hemmin huolittu sille jos hän saa
silleen olla samassa hommassa niin ei
siinä ole hätää. Kylläkin tämä po-
liittikka on totta vieköön kummoo-
kun nyt ollaan vilhoissa entisen aut-
tajan ja "seveljen" kanssa, mutta
ei sitä kannata meikäläisen johtaa
ettei mene loppuun järke.
Antaa vain maailman tulla kuitella
kun pullon korkkia valtamerellä, eikö-
hän ne kuittelemiset nyt kuittekin lie-
ne loppupuolella.

Mina'kaan en muista enää Hildan ovi-
tetta, sillä kun sain häneltä kirjien niin
vastasin siihen ja poltti hänen lähettämänsä
sä, mikä joks enää muistaa, Itä mi-
kä se oli. Hän kyllä tietää teidän ovi-
teenne, sillä olen sen hänelle ilmoittanut.

Nyt menen kuitenkin nukkumaan sillä kello
on jo niin paljon, jatkan huomenna.

H. V. i. ö. ö. i. t. ä.

17.10.-44. Kirjoitan tänä nyt vielä
jotain mitä mieleen sattuu. Joka

tielle on tullut mitään parhempaa tietoa siitä muutosta? - Kun nyt vaan olisi se osanneet lähettää todistuksen niin olisi sin yrittänyt lomalle, mutta näin ollen ei laida olla mahdollisuuksia.

Saa nyt nähdä kauanko ne mielit - 22 syntymä - aikovat pitää asemajassa. Ilkuvillaan, että joutuisin me olemaan vielä pitkän aikaa, mutta se on kuitenkin epävarmaa. Ensin taas puhuttiin, että me oltaisimme viimeinen ika'luokka joka kotiutetaan. Se

olisi kyllä väärin jos me jäätäisiin ja -21 synt. pääsisivät pois, silloin tulisi "kööriin" samoihin aikoihin vain pari viikkoa oli eroa. On näistä louhuista saanut niin tarpeeksen, että pois lähtisi joko hetki vaikeamman hyvin tietää, että siviilissä se helpo olla myöskään nykyäänä. Veljäs neusi kun on menossa ja nimellään niin ei se enää ole mikään pikkujuttu.

Teuvo ja Seija ne siinä ovat "Ivea-mamman" hoidoissa ja kyllä se tyvä olikin kun pääsivät sinne, saavathan parhempaa ruokaa kuin vaatteita sieltä.

Mutta mitenkö heidän koulunkäyntinsä nyt
sijuu? Mahdaks ne opetteoilla vai
keskeytyksellä se toistaiseksi?

Täällä on syystyöt vielä paljon
kerkeä m. m. jennat nostamalle se
siljoja on ne päillä runsaasti. mutta
kyllä ne nyt alkavat teita-lähtien
sijua kun sotilaista on uuttu ta:
lojen teihin.

Minä olen taas ollut lähtöhommissa
vähän aikaa ja kyllä tätä nyt taas
vaihduksi tuleekin, kun on sellainen
nuori kloppi jouhe. joltain nimen. Eräs
-23 synt. väiska' Lammilla. Huuskonen
oli niin itsensä sulkeutunut että sen
lähtöine lupittamut olla, että toivois
pois siitä hommasta. Onhan tässä hom:
massa jotain myviä jos on nuoroja-
kein puolia.

Eipä tässä nyt enempää kehtaa
toherrella. Joten ei taas muuta kuin
kirjoittamaan koska ei lommelle pääsyt, että-
sais sanoa näkemiin. Kuitos olinoll ter:
veinistä ja sanooa takaisin oikein syli:
kaupalle.....

Mutta ennen kaikkea paljon terveisiä
ja hyvän voimin toivotuksia sulle oman
talon vaille kaikille. Fluge.

Se on tosiaan paha juttu sen hevosien
kanssa mutta eiköhän sieltä uudesta
paikasta löytyne jokin paikka mutillekin.
Ollaan hyvässä toivossa senkin puolesta H.

Kirjavalta 10.10.-44.

Toas tältä.....

Kuuloksin kirjasta - jonka illalla sain
tänne samaan paikkaan. Kirjoitan taas
kun kerran tilaisuus on. Ei sitä - tie.
Ola paikka ne tilaisuudet vielä ka-
visi harvemmeksi jos sattuisi käy-
mään niin hullustikin - joutuisin.
me pohjoiseen. Mutta vielä tois taido-
si ollaan täällä eikä mitään varmaa
tietoa ole tullut mistään siirroista.
Jaksaa nuo vanhemmat uhot tältä-
lähtevät ensin niin sitten sen näkee
mitä - ne meillä alkavat tulla.
Huuhusta päättelen joukkomme olemaan
vielä kauanakin armeijassa nimittäin
me - 22 syntymäkin vielä. Mutta
tilanne lajissa kyllä sanoo kuinka

riian pääsemme. Kyllä se on aika paik-
ka näyttää olevan se poliisimies
Peljuttos vaan niin kovin kuin ei
muilla-päin myönnä- lomia allen-
kaan, kun sitä vastoin muissa poru-
koissa myönnä-ään. Niinkuin Pentti-kin
sitten pääsi sentään vähän hoidon pop-
poona oli niin reisin päällekin ...
(Terve vaan niin, Peno.) Minä on
pääse sin, mutta ehkä tällä puoro
tule vielä pojallakin kun alaan
nuorudessa 1946 esim. Kirjoitaskin Pentti-
kirje sieltä "pääkallan paikalle", että mitäs
siellä näyttää ... Pitäisi Lautkanen tytöt mi-
ten hyviä? Jos minäkin joskus
jääsisin lomalle ensenkun kotiväli suunt-
taa, (Jollivat ale ja suunta neetkin.)
niin olisi hyvä tietää etukäteen
että miten siellä otetaan vastaan j.n.e...
Mutta toivottavasti minun ei tarvitse
allenkään käydä lomalla siellä.
En ole vielä Seijalle kirjoittanut mutta kyllä
minä lähennä joku puolesta kirjoitan kun
tässä ehdin. Ei niille lapsille suinkaan vii-
tään näitä piene vähän sitä-pientä pai-
rautta onkin, sillä- kyllähän ne kuole-
mista-pitä-nevät. Ajattelin lähettää pa-

ketin tulemaan tälle sinne, mutta kun
on ole varma vaihtaa olisi soitteenne ja
muuttanut. Vaihtaa ehkä se jossain
tulee. Minulla kun on kila soke-
ria säästössä ja siitä vois lähettää pusu-
let pois koska ei yhtä aikaa saa kokea
kiloa lähettää. Pojat pyysivät sitä mi-
nulta lainaksi, että saisivat kiljan
tehdä mutta en kiinsallanikaan antanut,
koska allaan talossa eikä siinä sopisi
suruta juopottelemaan. Kai ne kuitenkin
kein keittää säästää sokeita, että saavat teh-
dyksi. Sitten voisin lähettää myös nä-
mä verryttelyhousut ja ne ~~gym~~ housut
keihin ettei olisi täällä kannettava.
Myös tupakkaa minulle olisi lähettävä
kun säästän siitäkin n. 10 astia.

Mahdollisesti jostain paketin tulemaan
vielä tänään tai huomenna. Verryttely-
housut ehkä joidain täälläkin, että tarke-
nee tehdä!?. Sillä talvi kylä menee
vielä näissä karkeissa varmast-
ellin sitten la paksu ihmei ta-
Sitten on kyllä hyvä kun täällä
meitä alkaa kiljailun pois päis-
tiin saadaan sentään naima varustet

pitää päälläin me melkein kaikki. Nii-
den korvaus seksi-jää 1000:- kotiuttamis-
rahoista sisään. Kun taas sitten
alkaisivat selvitä työkysymykset kun tääl-
lä tulee miehiä niin runsaasti sinne
siviiliin. Ei sitä mitään hätää olisi
kun kotona oltaisiin kun olisi hin-
teen omasta takaa seuruun pantavaa.
Nyt meillä on kyllä ollut hyvät
olot sillä ruoka on ollut mukso hy-
vä ja oas esim. leipäkin niin pel-
jon kuin haluaa. Lisäksi kun oste-
taan maitoa taloista niin sekin, sil-
meillä on varmaan paremmat olot nyt
kuin tuolla siellä. Joten ei kannata
ajattella teidän pakettia lähettämistä tänne.
Nyt täytyy taas lopettaa sillä
johan tähän tuliikin keiken-mä-
koista soopaa.

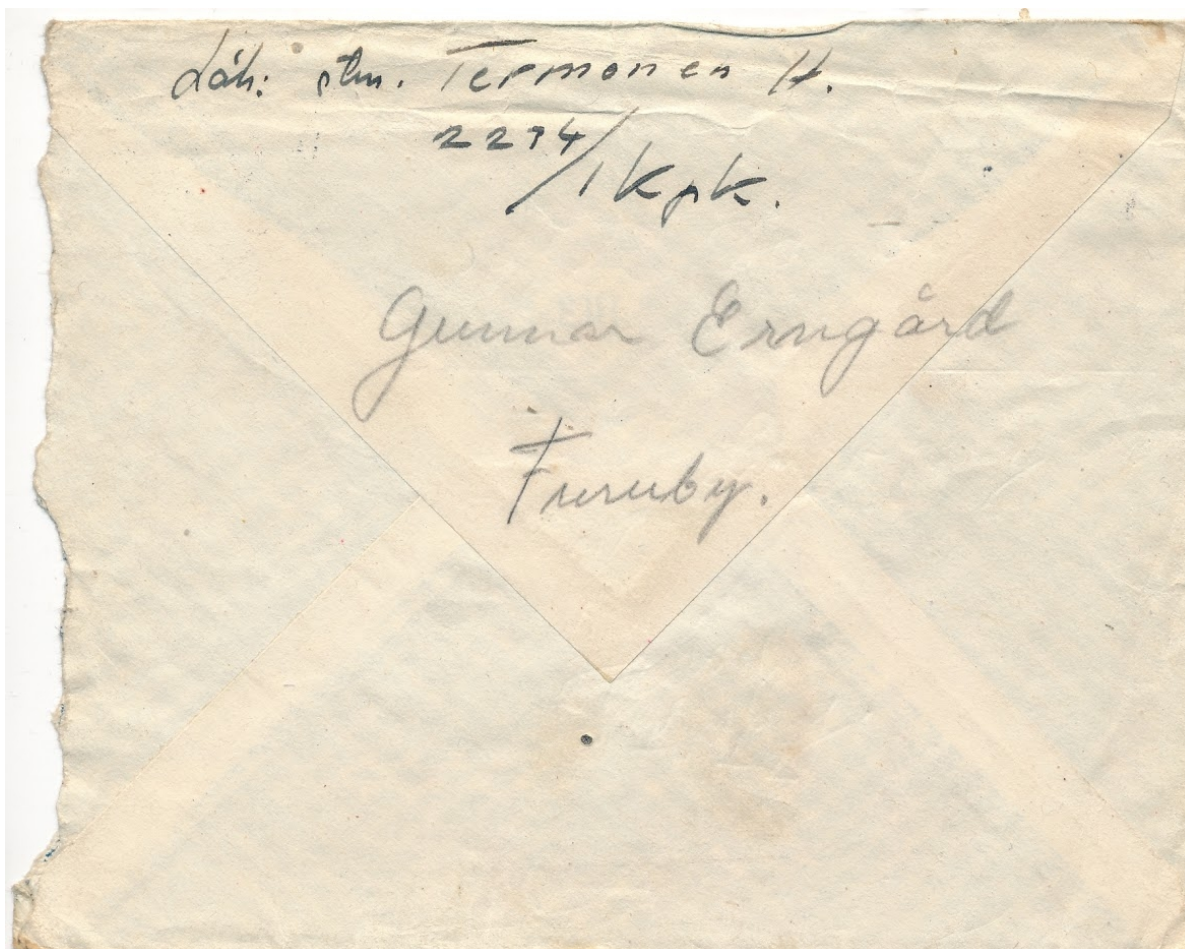
Kirjoitetaan sitten taas kun tänne
jreizi sinne asti.

Monet reippaat terveiset

Jugo



Isä oli kirjoittanut Teuvo-veljen sotalapsiperheen nimen kuoreen
(Margit ja Gunnar Erngård [Furubyn](#) pitäjässä Ruotsissa)



Sama sentti 12.10.-44.

Päivää!

Lähetin eilen oon pakettii sinne
tule maan, vaihke kyllä se vasti tänään
aamulle täältä läht. En laittanut si-
hen mitään kirjito - nukaan joten
kirjoitan nyt. Sokeria siinä oli mi-
noin puoli kiloa ja tupakkaa 2 os-
kia ja siten minun, viikkaukseen väliin-
tän aika lailla. Alkaa vaan missään
tapauksessa hukatako niistä paperista
mitään eikä sit - leimainta. Pankkaa ne
johonkin matkalaukkun taiten. Kun
ei täällä ole oikein asiakkaita paljon
min en ole kehittänyt kukaan
asia miestointani. Myöskään niitä ty-
pe-

Koita ei kannattaisi myydä suorastaan
jollei ole rahapuntte - vaan pikemmin
kin vaihtaa tavaraan mita ei juuri
muuten katoa pois. Jos sellaisia
paikkoja yleensä on missään.

Sokeria minulle jai vielä toinen puo-
li kiloa tänne jotka voin lähettää joskus
toiseen pakettissa kun tassa nyt mit-
toin tulee ruvettua taas hommaaamaan.

Jos lähdette sille ennen kuin
paketti saapuu niin ilmoittakaa
sitten musi soitteenne Juralle että
tiekövät lähettää perässä. Mutta
ehkä te, että vielä ole muuttaneetkaan
koska se matkustele minun näyttäa kes-
ken olevan niin hidas.

Tänne ei oikeastaan kuulu juuri mit-
tään sen kummempaa kuin ennenkaan
varjoillaan vaan että miksi mallin
tänne elämä oikein alkaa luterintua....

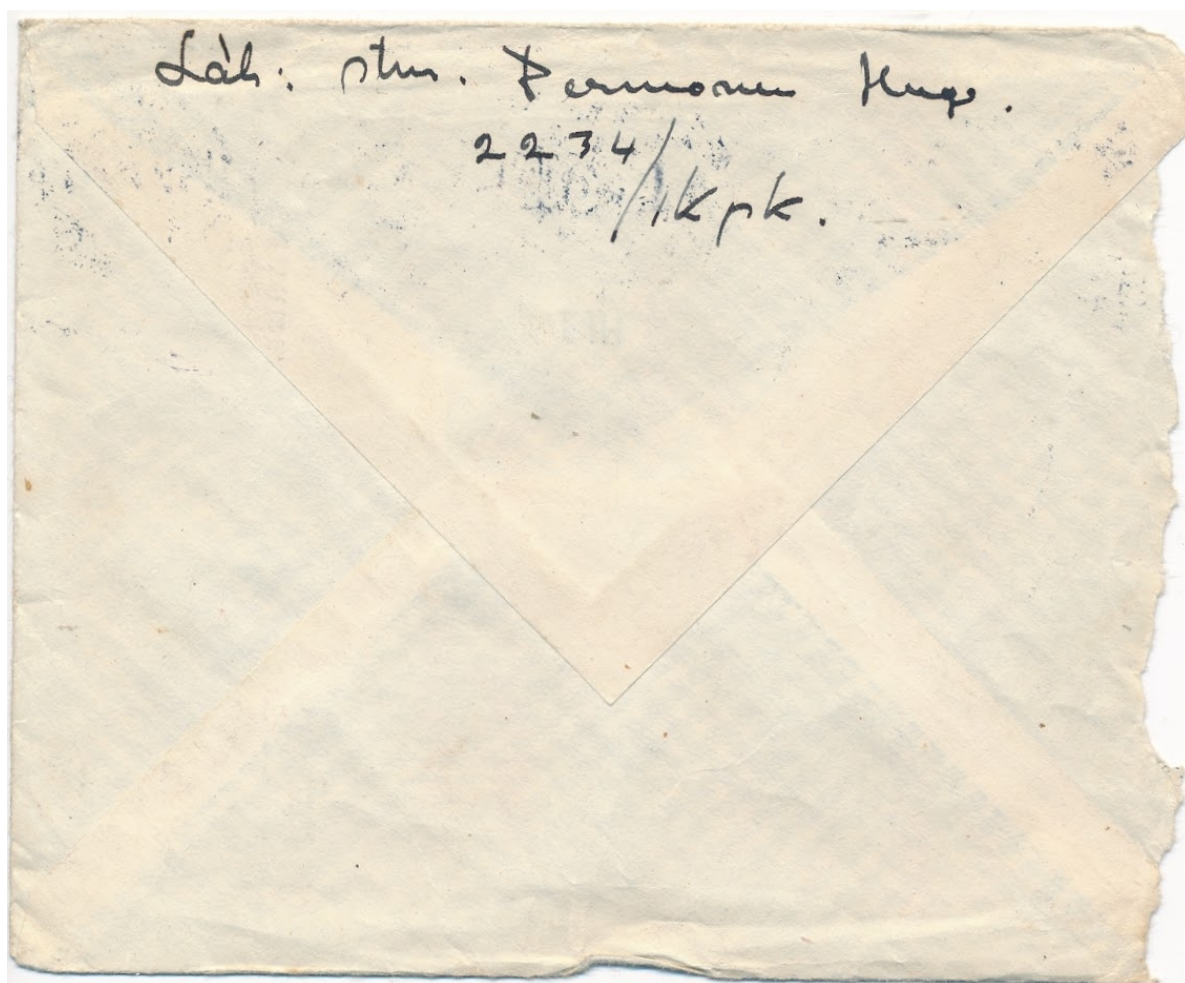
Toivottavasti te nyt sille tulitte
toimien jollain lailla. Jos on rahaa
punte niin voisin minä 1000 mk. lä-
hettää taas mutta jollei niin jätän
tällä. Ei sitten muuta kuin lu-
keeniin vaan taas...

Verrosten Jugo

Lähetän kohta myös palvelus todis tulos
lokakuun ajalta

7. -

Hugo Termonen 15.10.1944



K... vala 16.10.-44.

Hyvää Päivää!

Kiitosni taas vaan kirjasta - jonne
Pentti ja aiti yhteisvoimin oli kirjoitta-
nut. Kirjoitan taas vaan sinne siltä-
vanhalla osoituksellaan kaipa se perille
tulee aikanaan vaihda joutuisille muut-
te-omaankin siltä-. Minä lähetan myös
palvelustodistuksen tässä samalla kertaa.
~~Minä~~ ~~lähetan~~ Lähetin pakettinkin tässä
sitten kirjusen asukkaan joten tässä on
kin tullut viime aikoina, varsin pal-
jon kirjoitettua sinne päin. Mutta om-
ja tässä ollut hyvää aikaaakin nykyään.
Samalla senhän me siis oleskellessaan
jatkuvasti, vaihda me tulut aina
vaan kiertää muutoista. Samoin pi=

Täisi lomat taas alkaa kiittää kos-
ka lomakielto loppui eilen. Vanhem-
met miehet ei taida enää päästä
ollensa lomalle joten sitä nopeam-
min pitäisi muoto tulla. En keh-
taa käyttää enää anomaa loman-
sa tiedän muuten tosia kukaan
luulisin tästä pikapuoliin muuten.
Min perheen tule van. Täytyy käy-
dä iltaa. Kirjuri kysymässä tilan-
nutta lomin suhteen. Nuo kai pää-
see myös lomalle piikbois tai voi
ollakin jo - oamoin Eero.

Pentti kirjoitti oikein mielenkiintoisen
selvityksen "mistä Laukkanen liioista,
että pääsi kyllä hyvin selvillä
että minke tyyppeissä ne on. Tai-
taa olla siten, että minun on to-
getettava koke kirjenvaihto niiden
kanssa koska lihavat on kauris-
tuksemi.... Ja nyuntinkin on mie-
lenkiintoisi sarvollaisiin miukan lai-
mentunut..... Täytyisi oikeastaan
vaihtaa ensin sen Kotis kirjenvaihto
kaveriksi koska se kuuluma on
miukan siistimpi. Vaikka eipä se

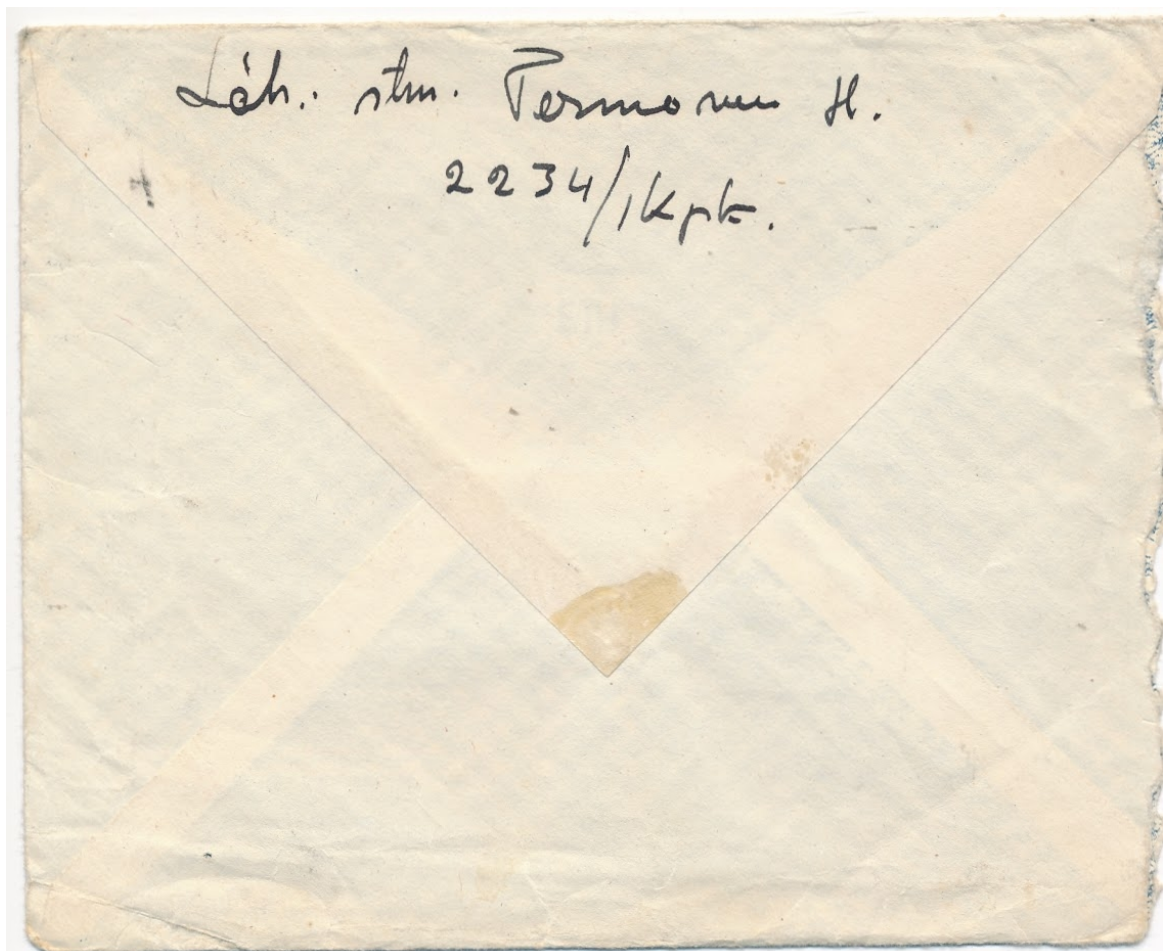
minä näitä liene vaike ei
niille kirjoittaisi ollenkaan enää kos-
ka tekin sieltä pois lähdette
Minulla on viime aikoina ollut
melko mukavat olot kun olen
lähellä ollut ja joutui "herro"
toiseen porukkaan ja saan alle
yksikseni eikä tarvita käydä tois-
ten poikain kanssa toissa eikä
muussa palveluksessa. Tällä het-
kellä minulle on eräs "pohjois-
ma kessu" v.f. joukko johtajana ...
Tämä talon väki on aika
mukavan sävyistä ja ymmärtäväistä -
vaikka osaa ne mitä käyttää hy-
väkseen kovin. Perunat nostettiin ja
syyskymmit on tehty melkein sah-
laiden voimin ja valtion puosille ...
Siitä hyvästä saa kyllä anaita os-
taa ja minä päivinä kun on tois-

Se niin saa siviilisaapukoissa olla.
Ruoka on ollut hyvää vaikka mi-
nä en pyllä ole ollut toissa enkä
nyimässä. Te siis aiotte
minne sinne Hollolan pain myt
asustelemaan vai kuinka? Onhan
se ainakin lähellä Lahden kaup-
unkia ja muutenkin kuulisi
hinkin hausken maisan uudeksi.
Ei taida enää Pentti ottaa ku-
kkaan tätä kirjittää vaikka hän
saisi sen 4 päivää lisääkin loma.
Mutta voisin hänelle kirjoittaa lo-
sen kirjeen, sen hänen läheltä maine
^{kortin} ~~kirjeen~~ sain pyllä josta hän kysyi.
Ei osaa oikein muuten tähän
kirjoittaa joten lailetaan piste vain
perään. Hyvää viikkoa toivottamus....
Minin parhain terveisin

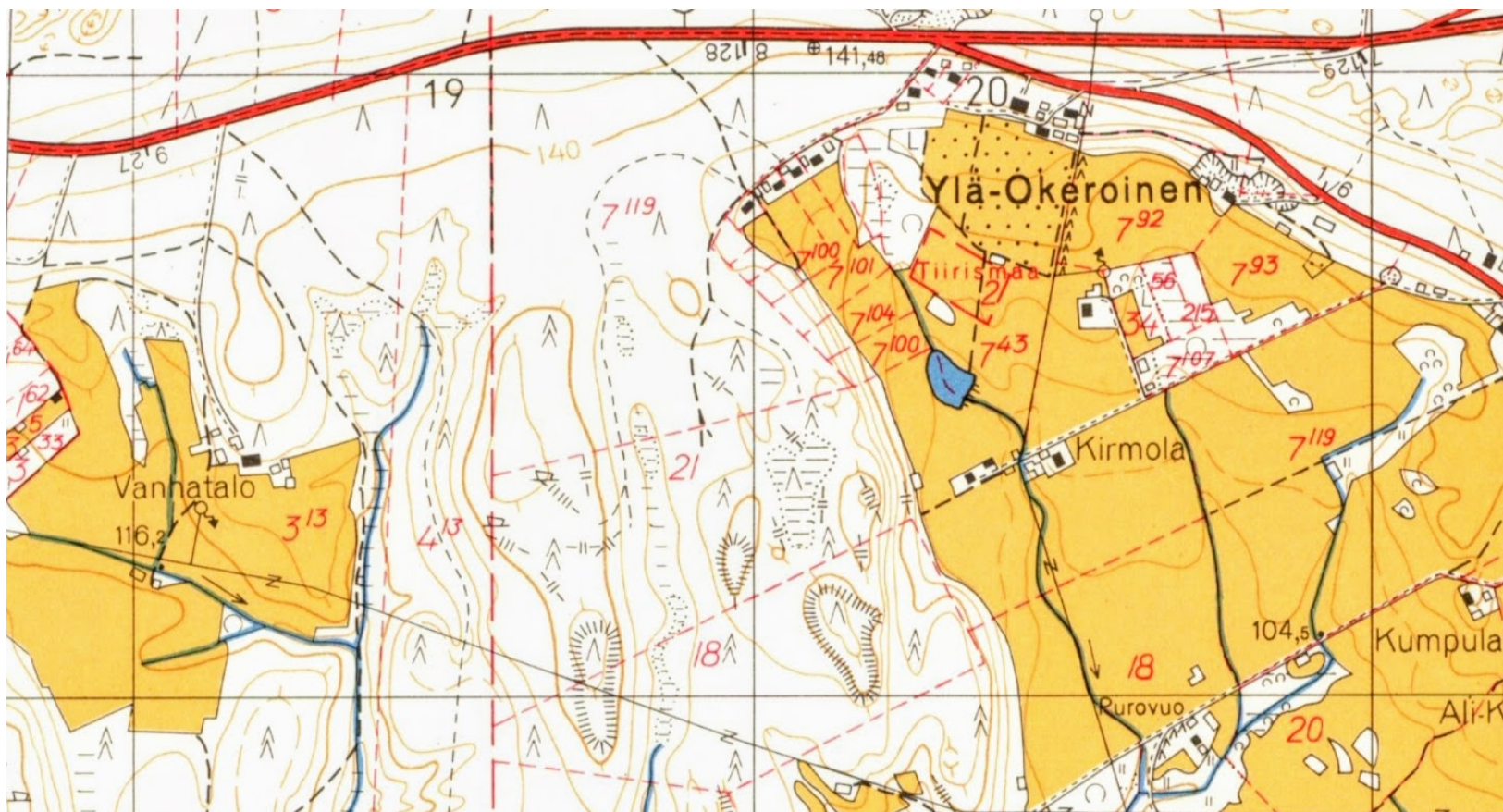
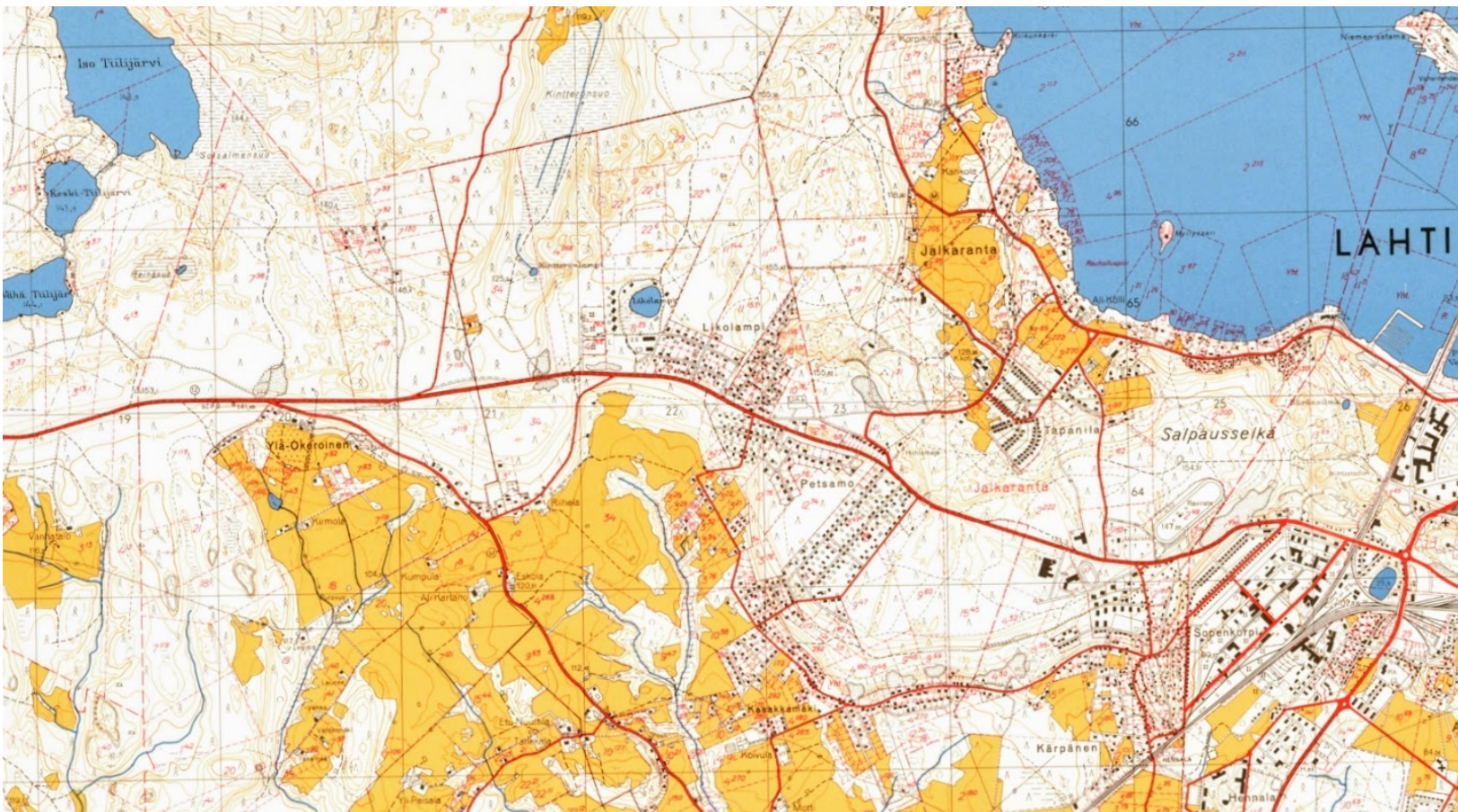
J. K.

J.K. Minulta hävisi se postimerkki joten kir-
joitin Suijalle lento postissa kun se menee
nopeammin. Täällä on nimittäin siviil-
postitoimisto (postimerkki maksoi 5:50)
H.T.

Hugo Termomen 24.10.1944 - Perhe nyt Lahden Vesalassa
(mahdollisesti Hollolassa, ainakin nykyisin osa [Kankaantakaa](#))



Vanhatalo tässä v. 1963 kartassa kartan vasemmassa reunassa tien eteläpuolella



24.10.-44.

Terve taas!

Kiitos sinä monet kirjjeistä - jotka eilen
sain läinne samaan kylään. Te siis
olitte nyt viikkokokouksissa ja olitte
me hollolaan. Nyt kai olitte jo pääs-
syt tiukan strille, että - minkä laimin pait.
Se se alkaa olla kaikinpuolin. Mutta
sehoim on kuitenkin hyvä, että on
ehes sähkövalo kun pimeä talvi on
taas edessä. Minkä laista talon väkeä
siinä on? Ja onko munten suuret kuo-
met, ettei tarvitse abtaalla iloa?

On se hyvä kun on kaupunki niin
lähellä, että paremmin kylläsi saaran
ostettu sellaisia tavaroita joista on
punte. En voi nyt varmuudella sa:

noa, että millon pääsen lomalle vaikka
lomat taas kiertää kirkon. Jos me-
nisi tähän menoon niin ehkä ensi kuu-
alkeus lolla vuoro tulisi, mutta kun
on paljon mahdollista, että tulee vii-
koki vaikka vallan eri rykmentteihin
ja se voi vaihtua myös lomien
pajan. Joka Euro ja llo on pää-
out kait maan lomalle kun ne pojat
kirjoitt. pääsevänsä jikapuolet? Euro
voi jikapuolet ruveta pääse maan
siviliin kii jollei kauhista tapakone
mitä onnettomia ne voi jikaa vielä
jonkun aikaa jälkeen pain, mutta ei
ita kuulisi sentään monia kauhaisia
enää tarvitsevan kitta

Saitteko on kirjien jossa lähitin
palvelus todistuksen? Kai ne kaan' to-
tulmaan kun vaan saavat tietää osoitteen
(nimitettiin ne Laukkasen väit)

Minun olisi lähettävä yksi paketti kin-
taas, siivipostissa vaan. Se voi vai-
kuttaa kyllä sellaiselta tuntemattoman po-
tilaan pakettilla, mutta alkoi ihmetellä..

Raho täällä on nyt ruvennut kulumaan
niin kovin, että ei enää riitä tilit

I

niilloin kun sitä ei enää saakaan
muuta kuin 10:- päivää. Maidosta tu-
lee aina maksuttua joka päivä 10 mk.
litralla ja lisäksi menee hiukan kanthi-
nissa y. m. On kuitenkin sen verran
vanhaa varastoa ettei rahaa pulaa tu-
le. On nytkin 900 mk. rahaa ja li-
säksi lainana 400 mk. Rohke ja puoli-
sata on myllyä mennyt vähässä ajassa.
Kuljuttua vaan nuo muutet kun ei
sitä kuitenkaan sen selvempää näytä-
tulevan. Alennus nyt jo tässäkin ky-
lässä kaksi kertaa muuttanut jättä alaan
sitten jo kolmannessa talossa.

Mitenkä teidän muuttane muuttu-
nyin? Ei tainnut mitään tavaroita
hukkua eli hävitä?

Tuhoos teiltä nyt sinne sitä vatsa-
tautiakin kaiken lisäksi? Se on mylly
Kulje jos se vaan on oikein kova,

tiehän hän sen hyvin kokemustani...
En ole vielä osannut kirjoittaa - laulka-
senkin olta, että mitä - he nyt tun-
nivat asiasta kun te pois läheltä
meiltä. Ei tainnut ero olla kuiten-
kaan samanlainen kuin oli m.m.
Erolasta lähtiessä...

Ei tässä nyt oikein osaa mitään
kirjoittaa enää kun ei tunnu oi-
kein laulua säteilevän. Joten ei
laule aultaa enää kuin lo-
pettaa näin kesken arkin.

No - mitenkäs nyt asiat järjestyi
sen huvon kanssa? Onko löytö-
nyt joulukaa minikään laista? Täällä.
pojat puhuu, että huvosten kiinnost
on laskenut kovin, liho' perää...
Joten olisi tainnut olla parempi kuin
olis nyyryyt silloin, sittenkin sen
muustan" ja ostamut nyt paremman
"tilalle. No, ei sitä tiedä aino-
mika' olis paras. Nyt hän se
tuli kuitenkin täyteen tain' orkki.

Pöytä voi lopettaa myrällä o-
malla tunnolla.

Sydän. tervaisin Hugo.

Lopuksi kirjekuori, jossa oli vain jonkun vaaleaverikön hiuksia.
Olisi mukava tietää nimi.

